

Ulthera® DeepSEE Transducer  
Instructions for Use

*Table of Contents*

|                                         |    |                                    |     |
|-----------------------------------------|----|------------------------------------|-----|
| EN – English.....                       | 3  | LV – Latvian – Latviski.....       | 71  |
| BG – Bulgarian – Български .....        | 7  | MK – Macedonian – Македонски ..... | 75  |
| BS – Bosnian – Bosanski.....            | 11 | NL – Dutch – Nederlands.....       | 79  |
| CS – Czech – Český Jazyk.....           | 15 | NO – Norwegian – Norsk .....       | 83  |
| DA – Danish – Dansk .....               | 19 | PL – Polish – Polski .....         | 87  |
| DE – German – Deutsch .....             | 23 | PT – Portuguese – Português.....   | 91  |
| EL – Greek – Ελληνικά.....              | 27 | RO – Romanian – Românește.....     | 95  |
| ES – Spanish – Español .....            | 31 | RU – Russian – Русский.....        | 99  |
| ET – Estonian – Eesti Keel .....        | 35 | SK – Slovak – Slovenčina.....      | 103 |
| FI – Finnish – Suomi .....              | 39 | SR – Serbian – Српски.....         | 107 |
| FR – French – Français .....            | 43 | SV – Swedish – Svenska .....       | 111 |
| HU – Hungarian – Magyar .....           | 47 | TH – Thai – ไทย.....               | 115 |
| ID – Indonesian – Bahasa Indonesia..... | 51 | TR – Turkish – Türkçe.....         | 121 |
| IT – Italian – Italiano.....            | 55 | UK – Ukrainian – Українська.....   | 125 |
| JA – Japanese – 日本語.....                | 59 | VI – Vietnamese – TIẾNG VIỆT.....  | 129 |
| KO – Korean – 한국어 .....                 | 63 | ZH – Chinese (Trad.) – 中文 .....    | 133 |
| LT – Lithuanian – Lietuviškai .....     | 67 |                                    |     |



EN – English



Ulthera® DeepSEE Transducer  
Instructions for Use

*The Ulthera® DeepSEE Transducer is only to be used with the Ulthera® System. Please refer to the Ulthera® System Instructions For Use for proper usage of this transducer.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Phone: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



### Description

The Ulthera® DeepSEE Transducer is a reusable, multi-patient ultrasound transducer that allows the operator to visualize the skin and sub-dermal regions of interest for a specific treatment. The transducer directs acoustic waves to the treatment area heating tissue as a result of frictional losses during energy absorption and produces a discrete zone of coagulation.

### Indications for Use

The Ulthera® DeepSEE Transducer is only to be used with the Ulthera® System. Please refer to the Ulthera® System Instructions for Use for proper usage of this transducer.

**Contraindications**

The Ulthera® DeepSEE Transducer is only to be used with the Ulthera® System. Please refer to the Ulthera® System Instructions for Use for proper usage of this transducer.

**Precautions and Warnings**

The Ulthera® DeepSEE Transducer is only to be used with the Ulthera® System. Please refer to the Ulthera® System Instructions for Use for proper usage of this transducer.

**Patient Safety**

Warning: Ulthera® should not be used on a patient's eyes or with a technique that would allow ultrasound energy to reach the eye, such as on or over the eyelids or within the orbital rim.

**Storage, Handling and Disposal**

Store in a cool, dry place at room temperature. Storage Range 15°C (59°F) to 30°C (86°F) 15-95% R.H. 500 to 1060hPa (0.5 to 1.05 ATM). Protect from freezing.

Depleted transducers should be disposed of in accordance with federal, state and local regulations.

**Procedure for Using the Ulthera® DeepSEE Transducer**

See the Ulthera® System Instructions for Use

**CAUTION**

CAUTION: U.S. Federal Law restricts this transducer for sale by or on the order of a physician.



European Conformity



Keep Dry



Refer to Instruction Manual/Booklet



Catalogue Number



Recycle Packaging



Caution



Manufacturer



Fragile, Handle with Care



Warning



Storage Temperature Limit



Relative Humidity Limitation



CSA Certification Mark applies to use of transducer only with CSA-certified legacy Ulthera model UC-1.



Keep Electrical Waste Separate from Municipal Waste



Atmospheric Pressure Limitation



Date of Manufacture



Use-by Date



General Mandatory Action Sign



Serial Number



BG – Bulgarian – Български



Преобразувателят Ulthera® DeepSEE  
Указания за употреба

*Преобразувателят Ulthera® DeepSEE трябва да се използва само със системата Ulthera®.  
Моля, консултирайте се с указанията за употреба на системата Ulthera® за правилна  
употреба на този преобразувател.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Ten: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



#### Описание

Преобразувателят Ulthera® DeepSEE е ултразвуков преобразувател за множество потребители и за многократна употреба, който позволява на оператора да визуализира кожата и подкожните зони с цел специфично третиране. Преобразувателят насочва звуковите вълни към зоната за третиране, като загрява тъканта в резултат на загуби на енергия от триене по време на поглъщане на енергия и образува отделна зона на коагулация.

**Указания за използване**

Преобразувателят Ulthera® DeepSEE трябва да се използва само със системата Ulthera®. Моля, консултирайте се с указанията за употреба на системата Ulthera® за правилна употреба на този преобразувател.

**Противопоказания**

Преобразувателят Ulthera® DeepSEE трябва да се използва само със системата Ulthera®. Моля, консултирайте се с указанията за употреба на системата Ulthera® за правилна употреба на този преобразувател.

**Предпазни мерки и предупреждения**

Преобразувателят Ulthera® DeepSEE трябва да се използва само със системата Ulthera®. Моля, консултирайте се с указанията за употреба на системата Ulthera® за правилна употреба на този преобразувател.

**Безопасност на потребителя**

Предупреждение: Ulthera® не бива да се използва върху очите на потребителя или с техника, позволяваща на ултразвукова енергия да достигне окото, като например върху или над клепачите или в орбиталния ръб.

**Съхранение, експлоатация и изхвърляне**

Съхранявайте на хладно и сухо място, при стайна температура. Температури на съхранение: от 15°C (59°F) до 30°C (86°F). Относителна влажност от 15 до 95%. Налягане от 500 до 1060hPa (от 0,5 до 1,05 ATM). Да се предпазва от замразяване. Изтощените преобразуватели трябва да се изхвърлят в съответствие с федералните, щатските и местните наредби

**Процедура за използване на преобразувателя Ulthera® DeepSEE**

Вижте указанията за употреба на системата Ulthera®

**ВНИМАНИЕ**

ВНИМАНИЕ: Федералният закон на САЩ *ограничава* продажбата на този преобразувател от или по предписание от лекар.



Европейско  
съответствие



Пазете уреда сух



Вижте  
Ръководството/Брошурата с  
инструкции



Каталожен номер



Рециклирайте опаковката



Внимание



Производител



Чупливо, третирайте  
внимателно



Предупреждение



Ограничение за  
температурата на  
съхранение



Ограничение за  
относителна влажност



Знакът за сертифициране  
CSA се отнася до  
използването на трансдюсер  
само със сертифициран от  
CSA по-ранен модел Ulthera  
UC-1.



Съхранявайте  
електрическите  
отпадъци отделно от  
битовите отпадъци



Ограничение за  
атмосферно налягане



Дата на производство



Срок на годност



Общ знак за  
задължително действие



Сериен номер





Pretvarač Ulthera® DeepSEE

Uputstvo za upotrebu

*Pretvarač Ulthera® DeepSEE se može koristiti samo sa sistemom Ulthera®. Za pravilno korištenje ovog pretvarača pogledajte uputstva za korištenje sistema Ulthera®.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
SAD  
Telefon: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Opis

Pretvarač Ulthera® DeepSEE je ultrazvučni pretvarač za višekratnu upotrebu na više pacijenata koji rukovaocu omogućava vizualizaciju kože i subdermalnih regija od interesa radi pružanja određene. Pretvarač usmjerava akustične talase na tretirano područje zagrijavajući tkivo kao rezultat gubitka trenja tokom apsorpcije energije i proizvodi diskretnu zonu koagulacije.

## Uputstva za korištenje

Pretvarač Ulthera® DeepSEE se može koristiti samo sa sistemom Ulthera®. Za pravilno korištenje ovog pretvarača pogledajte uputstva za korištenje sistema Ulthera®.

**Kontraindikacije**

Pretvarač Ulthera® DeepSEE se može koristiti samo sa sistemom Ulthera®. Za pravilno korištenje ovog pretvarača pogledajte uputstva za korištenje sistema Ulthera®.

**Mjere opreza i upozorenja**

Pretvarač Ulthera® DeepSEE se može koristiti samo sa sistemom Ulthera®. Za pravilno korištenje ovog pretvarača pogledajte uputstva za korištenje sistema Ulthera®.

**Sigurnost pacijenta**

Upozorenje: Ulthera® se ne smije koristiti na očima pacijenta niti uz pomoć tehnike koja bi omogućila ultrazvučnoj energiji da dođe do oka, kao što je na ili preko očnih kapaka ili unutar orbitalnog ruba.

**Skladištenje, rukovanje i odlaganje**

Skladištiti na hladnom i suhom mjestu na sobnoj temperaturi. Raspon skladištenja 15 °C (59 °F) do 30 °C (86 °F), 15-95% relativne vlažnosti, 500 do 1060 hPa (0,5 do 1,05 ATM). Zaštititi od smrzavanja.

Iskorištene pretvarače treba odložiti u skladu sa saveznim, državnim i lokalnim propisima

**Postupak za upotrebu pretvarača Ulthera® DeepSEE**

Pogledajte uputstva za korištenje sistema Ulthera®.

**OPREZ**

OPREZ: Američki savezni zakon ograničava prodaju ovog pretvarača samo od strane ljekara ili po njegovom nalogu.



Evropska usklađenost



Držati na suhom



Pogledati priručnik/knjižicu s uputstvima



Kataloški broj



Ambalaža se može reciklirati



Oprez



Proizvođač



Lomljivo, pažljivo rukovati



Upozorenje



Ograničenje temperature skladištenja



Ograničenje relativne vlažnosti



CSA certifikacijska oznaka se odnosi samo na korištenje pretvarača s modelom Ulthera UC-1 koji ima CSA certifikat.



Držati električni otpad odvojeno od komunalnog otpada



Ograničenje atmosferskog pritiska



Datum proizvodnje



Rok upotrebe



Opšti znak obavezne radnje



Serijski broj





Transducer Ulthera® DeepSEE

Pokyny k použití

*Transducer Ulthera® DeepSEE lze použít pouze se systémem Ulthera®. Pro správné použití tohoto transducéru nahlédněte do Pokynů k použití pro systém Ulthera®.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telefon: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Popis

Transducer Ulthera® DeepSEE je opakovaně použitelný ultrazvukový transducér pro více pacientů, který umožňuje uživateli vizualizovat kůži a podkožní oblasti pro potřeby zvláštního ošetření. Transducér směřuje akustické vlny k oblasti zákroku a zahřívá tkáň jako výsledek třecích ztrát během absorpce energie, což vede ke vzniku diskrétních koagulačních bodů.

## Pokyny k použití

Transducer Ulthera® DeepSEE lze použít pouze se systémem Ulthera®. Pro správné použití tohoto transducéru nahlédněte do Pokynů k použití pro systém Ulthera®.

**Kontraindikace**

Transducer Ulthera® DeepSEE lze použít pouze se systémem Ulthera®. Pro správné použití tohoto transducéru nahlédněte do Pokynů k použití pro systém Ulthera®.

**Bezpečnostní opatření a varování**

Transducer Ulthera® DeepSEE lze použít pouze se systémem Ulthera®. Pro správné použití tohoto transducéru nahlédněte do Pokynů k použití pro systém Ulthera®.

**Bezpečnost pacienta**

Varování: Ulthera® by se neměla používat v oblasti očí pacienta nebo spolu s technikou, která by mohla dovolit ultrazvukové energii zasáhnout oko například na očních víčkách nebo nad nimi nebo na okraji očnice.

**Skladování, manipulace a likvidace**

Skladujte na chladném, suchém místě při pokojové teplotě. Rozsah teploty při skladování 15 °C (59°F) až 30 °C (86°F). 15-95% R.H. 500 až 1060hPa (0,5 až 1,05 ATM). Chraňte před zamrznutím.

Opatřené transducéry by měly být zlikvidovány v souladu s federálními, státními a místními předpisy.

**Postup pro používání transducéru Ulthera® DeepSEE.**

Viz pokyny k použití systému Ulthera®.

**VÝSTRAHA**

UPOZORENÍ: Federální právní předpisy USA omezují tento transducér pro prodej lékařem nebo na pokyn lékaře.



Shoda s evropskými předpisy



Udržujte v suchu



Viz návod/příručka k použití.



Katalogové číslo



Recyklovatelné balení



Upozornění



Výrobce



Křehké, manipulujte opatrně



Varování



Teplotní omezení pro skladování



Omezení pro relativní vlhkost



Certifikační značka CSA se vztahuje pouze na použití transducéru se starším modelem Ulthera UC-1 s certifikací CSA.



Elektronický odpad uchovávejte odděleně od komunálního odpadu



Omezení pro atmosférický tlak



Datum výroby



Datum spotřeby



Všeobecné označení pro povinné akce



Sériové číslo





Ulthera® DeepSEE Transducer  
Brugsanvisning

*Ulthera® DeepSEE-transducere må kun anvendes sammen med Ulthera®-systemet. Se brugsanvisningen for Ulthera®-systemet vedrørende korrekt brug af denne transducer.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telefonnr: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



### Beskrivelse

Ulthera® DeepSEE-transducere er en genanvendelig ultralydstransducer til brug på flere patienter, som giver brugeren mulighed for at se huden og subdermale interesseområder i forbindelse med en specifik behandling. Transducere retter lydbølger mod behandlingsområdet, hvilket opvarmer vævet som et resultat af friktionstab under energiabsorbering, og der dannes en diskret koaguleringszone.

### Indikationer

Ulthera® DeepSEE-transducere må kun anvendes sammen med Ulthera®-systemet. Se brugsanvisningen for Ulthera®-systemet vedrørende korrekt brug af denne transducer.

**Kontraindikationer**

Ulthera® DeepSEE-transducere må kun anvendes sammen med Ulthera®-systemet. Se brugsanvisningen for Ulthera®-systemet vedrørende korrekt brug af denne transducer.

**Forholdsregler og advarsler**

Ulthera® DeepSEE-transducere må kun anvendes sammen med Ulthera®-systemet. Se brugsanvisningen for Ulthera®-systemet vedrørende korrekt brug af denne transducer.

**Patientsikkerhed**

Advarsel: Ulthera® må ikke bruges på en patients øjne eller med en teknik, der gør, at ultralydbølger kan nå øjet, f.eks. på eller over øjenlågene eller i orbitalkanten.

**Opbevaring, håndtering og bortskaffelse**

Opbevares på et køligt og tørt sted ved stuetemperatur. Opbevaringstemperatur på mellem 15 °C (59 °F) til 30 °C (86°F). 15-95% relativ luftfugtighed 500 til 1060hPa (0,5 til 1,05 ATM). Beskyt mod frysning.

Opbrugte transducere skal bortskaffes i overensstemmelse med føderale, statslige og lokale regler.

**Anvendelsesprocedure for Ulthera® DeepSEE Transducer**

Se brugsanvisningen for Ulthera®-systemet.

**FORSIGTIG**

FORSIGTIG: Ifølge føderal lov i USA må denne transducer kun sælges af eller på foranledning af en læge.



EU-overensstemmelse



Opbevares tørt



Der henvises til  
brugsanvisningen/pjecen



Katalognummer



Genbrug emballage



Forsigtig



Fabrikant



Skrøbelig, håndtér forsigtigt



Advarsel



Grænse for opbevarings-  
temperatur



Relativ fugtighedsgrænse



CSA-certificeringsmærket  
gælder kun for brug af  
transducere med CSA-  
certificeret legacy Ulthera-  
model UC-1.



Hold elektrisk affald  
adskilt fra  
husholdningsaffald



Atmosfærisk trykgrænse



Fremstillingsdato



Anvendes inden, dato



Generelt symbol for  
obligatorisk handling



Serienummer





Ulthera® DeepSEE Transducer

Gebrauchsanweisung

*Der Ulthera® DeepSEE Transducer darf nur mit dem Ulthera® System verwendet werden. Hinweise zur korrekten Verwendung des Ulthera® Systems finden Sie in der Gebrauchsanweisung für das Ulthera® System.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telefon: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Beschreibung

Der Ulthera® DeepSEE Transducer ist ein wiederverwendbarer Ultraschallwandler zum Einsatz an mehreren Patienten, der dem Anwender ermöglicht, die Haut und subdermale Regionen visuell darzustellen, die für spezifische Anwendungen von Interesse sind. Der Wandler leitet Schallwellen an den zu behandelnden Bereich, die in Folge von Reibungsverlusten bei der Energieaufnahme das Gewebe erwärmen, und erzeugt dadurch eine diskrete Gerinnungszone.

## Indikationen für den Gebrauch

Der Ulthera® DeepSEE Transducer darf nur in Verbindung mit dem Ulthera® System verwendet werden. Hinweise zur korrekten Verwendung des Ulthera® Systems finden Sie in der Gebrauchsanweisung für das Ulthera® System.

**Gegenanzeigen**

Der Ulthera® DeepSEE Transducer darf nur in Verbindung mit dem Ulthera® System verwendet werden. Hinweise zur korrekten Verwendung des Ulthera® Systems finden Sie in der Gebrauchsanweisung für das Ulthera® System.

**Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise**

Der Ulthera® DeepSEE Transducer darf nur in Verbindung mit dem Ulthera® System verwendet werden. Hinweise zur korrekten Verwendung des Ulthera® Systems finden Sie in der Gebrauchsanweisung für das Ulthera® System.

**Patientensicherheit**

Warnung: Das Ulthera® System darf nicht an den Augen oder unter Anwendung eines Verfahrens, bei dem Ultraschallenergie das Auge erreichen könnte, wie z. B. auf oder über den Augenlidern oder im Augenhöhlenrand, verwendet werden.

**Lagerung, Handhabung und Entsorgung**

An einem kühlen, trockenen Ort bei Raumtemperatur aufbewahren. Lagertemperatur 15° C (59° F) bis 30° C (86° F), 15 - 95% relative Luftfeuchtigkeit, 500 bis 1060hPa (0,5 bis 1,05 ATM). Vor Frost schützen.

Verbrauchte Transducer sind im Einklang mit Bundes-, Landes- und lokalen Vorschriften zu entsorgen.

**Vorgehensweise für den Einsatz des Ulthera® DeepSEE Transducer**

Siehe Gebrauchsanweisung für das Ulthera® System.

**VORSICHT**

VORSICHT: Laut US- Bundesgesetzen darf dieser Transducer nur auf Anordnung eines Arztes verkauft werden.



Europäische Konformität



Trocken halten

Siehe  
Bedienungsanleitung/Broschüre

Katalognummer



Verpackung recyceln



Vorsicht



Hersteller

Zerbrechlich, vorsichtig  
handhaben

Warnung



Lagertemperaturgrenzen

Relative  
LuftfeuchtigkeitsgrenzenDas CSA-Prüfzeichen gilt nur  
für die Verwendung des  
Transducers mit dem CSA-  
geprüften Vorgängermodell  
Ulthera UC-1.Elektrogeräte nicht im  
Hausmüll entsorgen

Luftdruckgrenzen



Herstellungsdatum



Verfallsdatum

Allgemeines  
verpflichtendes  
Aktionszeichen

Seriennummer





ηχοβολέα Ulthera® DeepSEE

Οδηγίες Χρήσης

*Ο ηχοβολέας Ulthera® DeepSEE προορίζεται για χρήση αποκλειστικά με το σύστημα Ulthera®. Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του Συστήματος Ulthera® σχετικά με την ορθή χρήση του ηχοβολέα.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
ΗΠΑ  
Τηλ: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



### Περιγραφή

Ο ηχοβολέας Ulthera® DeepSEE είναι ένας επαναχρησιμοποιήσιμος ηχοβολέας υπερήχων, για πολλούς ασθενείς που επιτρέπει στο χειριστή να απεικονίζει επιδερμικές και υποδόριες περιοχές ενδιαφέροντος για μια συγκεκριμένη συνεδρία. Ο ηχοβολέας κατευθύνει ακουστικά κύματα στην περιοχή θεραπείας θερμαίνοντας τον ιστό ως αποτέλεσμα των απωλειών λόγω τριβής κατά την απορρόφηση ενέργειας και παράγει μια διακριτή περιοχή πήξης.

### Ενδείξεις χρήσης

Ο ηχοβολέας Ulthera® DeepSEE προορίζεται για χρήση αποκλειστικά με το σύστημα Ulthera®. Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του Συστήματος Ulthera® σχετικά με την ορθή χρήση του ηχοβολέα.

## Αντενδείξεις

Ο ηχοβολέας Ulthera® DeepSEE προορίζεται για χρήση αποκλειστικά με το σύστημα Ulthera®. Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του Συστήματος Ulthera® σχετικά με την ορθή χρήση του ηχοβολέα.

## Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις

Ο ηχοβολέας Ulthera® DeepSEE προορίζεται για χρήση αποκλειστικά με το σύστημα Ulthera®. Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του Συστήματος Ulthera® σχετικά με την ορθή χρήση του ηχοβολέα.

## Ασφάλεια του ασθενούς



Προειδοποίηση: Το Ulthera® δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στα μάτια του ασθενούς ή με τεχνική που θα μπορούσε να επιτρέψει την ενέργεια των υπερήχων να φτάσει στα μάτια, όπως επάνω ή από πάνω από τα βλέφαρα ή μέσα στο χείλος του οφθαλμικού κόγχου.

## Αποθήκευση, χειρισμός και απόρριψη

Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό μέρος σε θερμοκρασία δωματίου. Εύρος θερμοκρασιών αποθήκευσης 15°C (59°F) έως 30°C (86°F) 15-95% Σχετ.υγρασία 500 έως 1060hPa (0,5 έως 1,05 ATM). Να προστατεύεται από την ψύξη.

Η απόρριψη των εκτός λειτουργίας ηχοβολέων πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με την τοπική και κρατική νομοθεσία.

## Μέθοδος χρήσης του ηχοβολέα Ulthera® DeepSEE

Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του Συστήματος Ulthera®

## ΠΡΟΣΟΧΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ επιτρέπει την πώληση αυτού του ηχοβολέα μόνο από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.



Ευρωπαϊκή  
συμμόρφωση



Να διατηρείται στεγνό



Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο  
οδηγιών/Φυλλάδιο



Αριθμός καταλόγου



Ανακύκλωση συσκευασίας



Προσοχή



Κατασκευαστής



Εύθραστο, ο χειρισμός να  
γίνεται με προσοχή



Προειδοποίηση



Όριο θερμοκρασίας  
αποθήκευσης



Όρια σχετικής υγρασίας



Το σήμα πιστοποίησης CSA  
ισχύει για τη χρήση του  
ηχοβολέα μόνο με το παλαιό  
μοντέλο UC-1 της Ulthera με  
πιστοποίηση CSA.



Τα ηλεκτρικά απόβλητα  
να απορρίπτονται  
χωριστά από τα αστικά  
απόβλητα



Όρια ατμοσφαιρικής πίεσης



Ημερομηνία κατασκευής



Ημερομηνία λήξης



Σήμανση για Γενική  
Υποχρεωτική δράση



Σειριακός αριθμός





Transductor DeepSEE de Ulthera®  
Instrucciones de uso

*El transductor DeepSEE de Ulthera® debe usarse solamente con el sistema Ulthera®. Consulte las instrucciones de uso del sistema Ulthera® para conocer el uso adecuado de este transductor.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
EE. UU.  
Teléfono: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



### Descripción

El transductor DeepSEE de Ulthera® es un transductor de ultrasonido reutilizable para varios pacientes que permite al operario visualizar la piel y las regiones subcutáneas de interés para un tratamiento específico. El transductor dirige ondas acústicas al área del tratamiento calentando el tejido como resultado de las pérdidas por fricción durante la absorción de energía y produce una zona de coagulación discreta.

### Indicaciones de uso

El transductor DeepSEE de Ulthera® debe usarse solamente con el sistema Ulthera®. Consulte las instrucciones de uso del sistema Ulthera® para conocer el uso adecuado de este transductor.

**Contraindicaciones**

El transductor DeepSEE de Ulthera® debe usarse solamente con el sistema Ulthera®. Consulte las instrucciones de uso del sistema Ulthera® para conocer el uso adecuado de este transductor.

**Precauciones y advertencias**

El transductor DeepSEE de Ulthera® debe usarse solamente con el sistema Ulthera®. Consulte las instrucciones de uso del sistema Ulthera® para conocer el uso adecuado de este transductor.

**Seguridad del paciente**

Advertencia: Ulthera® no debe usarse sobre los ojos de un paciente ni con una técnica que pudiera permitir que la energía de ultrasonido llegue al ojo, como, por ejemplo, en o sobre los párpados o dentro del borde orbitario.

**Almacenamiento, manipulación y eliminación**

Guardar en un lugar fresco y seco a temperatura ambiente. Los límites de temperatura de almacenamiento oscilan entre los 15°C (59°F) y los 30°C (86°F). 15-95% de humedad relativa 15-95% de 500 a 1060hPa (0,5 a 1,05 ATM). Proteger contra la congelación.

Los transductores gastados deben eliminarse de acuerdo con las reglas federales, estatales y locales.

**Procedimiento para el uso del transductor DeepSEE de Ulthera®**

Consulte las instrucciones de uso del sistema Ulthera®.

**PRECAUCIÓN**

PRECAUCIÓN: Las leyes federales de los EE.UU. restringen la venta de este transductor por parte de un médico o bajo la indicación de un médico.



Conformidad europea



Mantener seco



Consulte el folleto/manual de instrucciones



Número de catálogo



Reciclar el envase



Precaución



Fabricante



Frágil, manipular con cuidado



Advertencia



Límite de temperatura de almacenamiento



Límite de humedad relativa



La Marca de Certificación CSA se aplica al uso del transductor exclusivamente con el modelo UC-1 de Ulthera con certificación CSA.



Mantener los residuos eléctricos separados de los residuos municipales



Límite de presión atmosférica



Fecha de fabricación



Utilizar antes de la fecha



Signo general de acción obligatoria



Número de serie





Ulthera® DeepSEE andur Kasutusjuhend

*Ulthera® DeepSEE andurit tuleb kasutada ainult koos Ulthera® süsteemiga. Anduri korrektseks käsitlemiseks tutvuge palun Ulthera® süsteemi kasutusjuhendiga.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Tel: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



### Kirjeldus

Ulthera® DeepSEE andur on korduvkasutatav mitme patsiendi ultraheliandur, mis võimaldab selle kasutajal visualiseerida naha ja nahaaluseid huvi pakkuvaid piirkondi spetsiifilise ravi eesmärgil. Andur suunab akustilised laineid ravitavasse piirkonda, soojendades energianeeldumise ajal tekkivate hõõrdekadude tulemusena kude ja luues eraldiseisva kalgendumisala.

### Kasutamisinäidustused

Ulthera® DeepSEE andurit tuleb kasutada ainult koos Ulthera® süsteemiga. Anduri korrektseks käsitlemiseks tutvuge palun Ulthera® süsteemi kasutusjuhendiga.

**Vastunäidustused**

Ulthera® DeepSEE andurit tuleb kasutada ainult koos Ulthera® süsteemiga. Anduri korrektseks käsitsemiseks tutvuge palun Ulthera® süsteemi kasutusjuhendiga.

**Ettevaatusabinõud ja hoiatused**

Ulthera® DeepSEE andurit tuleb kasutada ainult koos Ulthera® süsteemiga. Anduri korrektseks käsitsemiseks tutvuge palun Ulthera® süsteemi kasutusjuhendiga.

**Patsiendi ohutus**

Hoiatus: Ulthera®-t ei tohi kasutada patsiendil silmadel või viisil, mis võimaldaks ultraheli energial jõuda silmani, näiteks silmalaugudel või silmakooa välisservadel.

**Hoiustamine, käsitsemine ja hävitamine**

Hoiustage toatemperatuuril jahedas ja kuivas kohas. Hoiustamistemperatuur 15 °C (59°F) kuni 30 °C (86°F) 15–95% R.H. 500 kuni 1060hPa (0,5 kuni 1,05 ATM). Kaitsta külmumise eest.

Läbi kulunud andurid tuleb hävitada kooskõlas riiklike seaduste ja kohalike nõuetega.

**Ulthera® DeepSEE anduri kasutamine**

Vaadake palun Ulthera® süsteemi kasutusjuhendit

**ETTEVAATUST!**

ETTEVAATUST: USA föderaalseadusega on selle anduri müük piiratud arstidele või toimub see arsti käsul.



Euroopa  
vastavusmärgistus



Hoida kuivas



Lugege  
kasutusjuhendit/brošüüri



Katalooginumber



Taaskasutusse viidav  
pakend



Ettevaatust



Tootja



Õrn, käsitsege  
ettevaatusega



Hoiatus



Hoiustamistemperatuuri  
piirid



Suhtelise õhuniiskuse  
piirang



CSA serdimärk kehtib anduri  
kasutamisel ainult CSA-  
serdiga Ulthera  
pärandmudeliga UC-1.



Hoidke  
elektroonikajäätmed  
olmejäätmetest eraldi



Õhurõhu piirang



Tootmiskuupäev



Kõlblik kuni



Kohustusliku tegevuse  
üldine tähistus



Seerianumber





Ulthera® DeepSEE -anturi Käyttöohjeet

*Ulthera® DeepSEE -anturi on tarkoitettu käytettäväksi vain Ulthera® -järjestelmän kanssa. Katso tämän anturin oikeanlainen käyttö Ulthera® -järjestelmän käyttöoppaasta.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Puhelin: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Kuvaus

Ulthera® DeepSEE -anturi on uudelleenkäytettävä, usealle potilaalle tarkoitettu ultraäänianturi, jonka avulla käyttäjä voi nähdä ihon ja ihonalaiset mielenkiintoalueet tietyn alueen hoitamista varten. Anturi kohdistaa akustisia aaltoja hoidettavalle alueelle ja kuumentaa kudosta kitkahäviön seurauksena energian absorboitessa. Näin se luo erillisen koagulaatioalueen.

## Käyttöaiheet

Ulthera® DeepSEE -anturi on tarkoitettu käytettäväksi vain Ulthera® -järjestelmän kanssa. Katso tämän anturin oikeanlainen käyttö Ulthera® -järjestelmän käyttöoppaasta.

**Vasta-aiheet**

Ulthera® DeepSEE -anturi on tarkoitettu käytettäväksi vain Ulthera® -järjestelmän kanssa. Katso tämän anturin oikeanlainen käyttö Ulthera® -järjestelmän käyttöoppaasta.

**Varotoimet ja varoitukset**

Ulthera® DeepSEE -anturi on tarkoitettu käytettäväksi vain Ulthera® -järjestelmän kanssa. Katso tämän anturin oikeanlainen käyttö Ulthera® -järjestelmän käyttöoppaasta.

**Potilaan turvallisuus**

Varoitus: Ulthera® ei saa käyttää potilaan silmiin tai sellaisella tekniikalla, jossa ultraäänienenergiaa voi päästä silmään, kuten silmäluomilla tai niiden yläpuolella tai silmänympärysalueella.

**Säilytys, käsittely ja hävitys**

Säilytettävä viileässä, kuivassa paikassa huoneenlämmössä. Säilytyslämpötila-alue 15 °C (59 °F)–30 °C (86 °F), 15–95% RH. 500 – 1060hPa (0,5–1,05 ATM). Suojattava jäätymiseltä.

Käytetyt anturit tulee hävittää kansallisten ja paikallisten säädösten mukaisesti.

**Ulthera® DeepSEE -anturin käyttömenettely**

Katso Ulthera® -järjestelmän käyttöohjeet

**HUOMIO**

HUOMIO: Yhdysvaltain laki rajoittaa tämän laitteen myynnin vain lääkäriille tai lääkärin määräyksestä.



Eurooppalainen  
vaatimustenmukaisuus



Pidettävä kuivana



Katso neuvoa  
käyttöoppaasta tai esitteestä



Luettelonumero



Kierrätä pakkaus



Huomio



Valmistaja



Särkyvää, käsiteltävä varoen



Varoitus



Säilytyslämpötilarajat



Suhteellisen kosteuden rajat



CSA-sertifiointimerkki  
koskee anturin käyttöä vain  
CSA- sertifioidun vanhan  
Ulthera- mallin UC-1 kanssa.



Hävitä elektroniikkaromu  
erillään  
kotitalousjätteestä



Ilmanpainerajat



Valmistuspäivämäärä



Viimeinen käyttöpäivä



Yleinen pakollisen  
toiminnan merkintä



Sarjanumero





Transducteur Ulthera® DeepSEE  
Mode d'emploi

*Le transducteur Ulthera® DeepSEE ne doit être utilisé qu'avec le système Ulthera®. Veuillez consulter le mode d'emploi du système Ulthera® pour une utilisation correcte du transducteur.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Téléphone: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



### Description

L'Ulthera® DeepSEE est un transducteur à ultrason multipatient réutilisable. Il permet à l'opérateur de visionner la peau et les régions sous-dermiques concernées pour un traitement spécifique. L'appareil diffuse des ondes acoustiques vers la zone de traitement, chauffant les tissus visés par réaction thermique, et produit une zone de coagulation discrète.

### Mode d'emploi

Le transducteur Ulthera® DeepSEE ne doit être utilisé qu'avec le système Ulthera®. Veuillez consulter le mode d'emploi du système Ulthera® pour une utilisation correcte du transducteur.

**Contre-indications**

Le transducteur Ulthera® DeepSEE ne doit être utilisé qu'avec le système Ulthera®. Veuillez consulter le mode d'emploi du système Ulthera® pour une utilisation correcte du transducteur.

**Précautions et conseils**

Le transducteur Ulthera® DeepSEE ne doit être utilisé qu'avec le système Ulthera®. Veuillez consulter le mode d'emploi du système Ulthera® pour une utilisation correcte du transducteur.

**Sécurité du patient**

Avertissement : Le système Ulthera® ne doit pas être utilisé sur les yeux d'un patient ni selon une technique qui permettrait à l'énergie ultrasonique d'atteindre l'œil, comme sur ou au-dessus des paupières ou à l'intérieur du rebord orbitaire.

**Conservation, manipulation et mise au rebut**

L'appareil doit être conservé à température ambiante dans un endroit frais et sec. Température supportée : 15° C (59° F) à 30° C (86° F). Humidité relative 15 à 95%. 500 à 1060hPa (0,5 à 1,05 ATM). Protéger du gel.

Les transducteurs usagés doivent être mis au rebut conformément aux lois et règlements fédéraux, étatiques et locaux.

**Procédure d'utilisation du transducteur Ulthera® DeepSEE**

Voir le mode d'emploi du système Ulthera®.

**MISE EN GARDE**

MISE EN GARDE : Suivant la réglementation fédérale en vigueur, ce transducteur ne peut être vendu que par ou sur ordonnance d'un médecin.



Conformité Européenne



Conserver au sec



Consulter le manuel/livret d'instructions



Référence catalogue



Recycler l'emballage



Mise en garde



Fabricant



Fragile, manipuler avec précaution



Avertissement



Limite de température de stockage



Limite d'humidité relative



La marque de certification CSA s'applique à l'utilisation du transducteur uniquement avec l'ancien modèle Ulthera UC-1 certifié CSA.



Séparer les déchets électriques des déchets ménagers



Limite de pression atmosphérique



Date de fabrication



Date de péremption



Signe général indiquant une action obligatoire



Numéro de série





Ulthera® DeepSEE Transzduktor  
Használati utasítás

*Az Ulthera® DeepSEE transducer kizárólagosan csak az Ulthera® rendszerrel használandó. Kérjük, nézze meg az Ulthera® rendszer használati utasításában a transducer megfelelő használatát.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telefon: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Leírás

Az Ulthera® DeepSEE transducer ismételten, több páciensen felhasználható ultrahangos transducer, amely lehetővé teszi, hogy a kezelő megtekintse a specifikus kezelés szempontjából érdekes bőrt, illetve subdermalis térségeket. A transducer hanghullámokat irányít a kezelés területére, amelyek az energiaelnyelés során történő súrlódásos veszteségek révén felmelegítik a szöveteket, és így módon elkülönített koagulációs zónát hoz létre.

## Használati javallatok

Az Ulthera® DeepSEE transducer kizárólagosan csak az Ulthera® rendszerrel használandó. Kérjük, nézze meg az Ulthera® rendszer használati utasításában a transducer megfelelő használatát.

## Ellenjavallatok

Az Ulthera® DeepSEE transducer kizárólagosan csak az Ulthera® rendszerrel használandó. Kérjük, nézze meg az Ulthera® rendszer használati utasításában a transducer megfelelő használatát.

## Óvintézkedések és figyelmeztetések

Az Ulthera® DeepSEE transducer kizárólagosan csak az Ulthera® rendszerrel használandó. Kérjük, nézze meg az Ulthera® rendszer használati utasításában a transducer megfelelő használatát.

## Páciensbiztonság



Figyelmeztetés: Az Ultherát® tilos a páciens szemén vagy olyan technikával használni, amely lehetővé teszi, hogy az ultrahang- energia elérje a szemet, például a szemhéjon vagy a szemhéj felett vagy a szemüreg peremén belül.

## Tárolás, kezelés és hulladékba helyezés

Hűvös, száraz helyen, szobahőmérsékleten tárolandó. Tárolási tartomány 15°C (59°F) és 30°C (86°F) között 15-95%-os relatív páratartalom mellett 500 - 1060hPa (0,5 - 1,05 ATM). Fagyás elleni védelem.

A kifogyott transducereket az országos és helyi rendelkezésekkel összhangban kell hulladékba helyezni.

## Az Ulthera® DeepSEE transducer használati módja

Lásd az Ulthera® rendszer használati utasítását.

## FIGYELEM



FIGYELEM: Az USA szövetségi törvények az eszköz eladását csak orvos számára, illetve csak orvosi rendelvényre engedélyezik.



Európai megfelelés



Szárazon tartandó



Olvassa el a használati útmutatót/tájékoztatót



Katalógusszám



Hasznosítsa újra a csomagolóanyagokat



Figyelem



Gyártó



Törékeny, óvatosan kezelendő



Figyelmeztetés



Tárolási hőmérséklet határ



Relatív páratartalom korlátozás



A CSA tanúsító jel csak a CSA tanúsítvánnyal rendelkező Ulthera UC-1 modellel való használatra vonatkozik.



Különbítse el az elektromos hulladékot a városi szeméttől



Légköri nyomás korlátozás



Gyártási dátum



Lejárat idő



Általános utasítás



Sorozatszám





Transduser Ulthera® DeepSEE  
Petunjuk Penggunaan

*Transduser Ulthera® DeepSEE hanya dapat digunakan dengan Ulthera® System. Silahkan merujuk ke Petunjuk Penggunaan Sistem Ulthera® untuk mengetahui cara penggunaan transduser ini dengan benar.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telepon: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



### Keterangan

Transduser Ulthera® DeepSEE adalah transduser ultrasonografi multi pasien, yang dapat digunakan secara berulang yang memungkinkan operator untuk memvisualisasikan area kulit beserta sub-dermal untuk perawatan tertentu. Transduser mengarahkan gelombang akustik ke area perawatan memanaskan jaringan sebagai akibat dari hilangnya gesekan selama penyerapan energi, dan menghasilkan zona koagulasi diskrit.

### Indikasi Penggunaan

Transduser Ulthera® DeepSEE hanya untuk digunakan dengan Sistem Ulthera®. Silahkan merujuk ke Petunjuk Penggunaan Sistem Ulthera® untuk mengetahui cara penggunaan transduser ini dengan benar.

**Kontraindikasi**

Transduser Ulthera® DeepSEE hanya untuk digunakan dengan Sistem Ulthera®. Silahkan merujuk ke Petunjuk Penggunaan Sistem Ulthera® untuk mengetahui cara penggunaan transduser ini dengan benar.

**Kewaspadaan dan Peringatan**

Transduser Ulthera® DeepSEE hanya untuk digunakan dengan Sistem Ulthera®. Silahkan merujuk ke Petunjuk Penggunaan Sistem Ulthera® untuk mengetahui cara penggunaan transduser ini dengan benar.

**Keamanan Pasien**

Peringatan: Ulthera® tidak boleh digunakan pada mata pasien atau dengan cara yang memungkinkan energi ultrasound mencapai mata, seperti pada atau di atas kelopak mata atau di dalam tepi orbital.

**Penyimpanan, Penanganan, dan Pembuangan**

Simpan di tempat sejuk dan kering pada suhu ruang. Rentang suhu penyimpanan antara 15°C (59°F) hingga 30°C (86°F) 15 -95% R.H. (Kelembapan Relatif). 500 hingga 1060hPa (0,5 hingga 1,05 ATM). Lindungi dari pembekuan.

Transduser yang habis harus dibuang sesuai dengan peraturan negara, provinsi, atau daerah setempat.

**Prosedur Penggunaan Transduser Ulthera® DeepSEE**

Lihat Petunjuk Penggunaan Sistem Ulthera®.

**PERHATIAN**

PERHATIAN: Undang-undang Federal AS membatasi penjualan transduser ini oleh atau atas perintah dokter.



Kesesuaian Eropa



Jaga Agar Tetap kering



Baca Buku Pedoman/Buklet Instruksi



Nomor Katalog



Kemasan Daur Ulang



Perhatian



Produsen



Mudah pecah, tangani dengan hati-hati



Peringatan



Batas Suhu Penyimpanan



Batasan Kelembapan Relatif



Tanda Sertifikasi CSA hanya berlaku untuk penggunaan transduser Ulthera model UC-1 lama yang bersertifikat CSA.



Pisahkan Limbah Listrik dengan Sampah Perkotaan



Batasan Tekanan Atmosfer



Tanggal Produksi



Gunakan Sebelum Tanggal



Tanda Tindakan Wajib Umum



Nomor Seri





Trasduttore Ulthera® DeepSEE

Istruzioni per l'uso

*Il trasduttore Ulthera® DeepSEE è da usarsi esclusivamente con il Sistema Ulthera®. Si prega di leggere le Istruzioni per l'Uso del Sistema Ulthera® per imparare l'uso corretto di questo trasduttore.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telefono: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Descrizione

Il trasduttore Ulthera® DeepSEE è un trasduttore riutilizzabile, multipaziente ad ultrasuoni che permette all'operatore di visualizzare la pelle e le regioni sub-dermiche di interesse per un trattamento specifico. Il trasduttore eroga onde acustiche all'area dei trattamenti riscaldando il tessuto grazie a perdite per attrito durante l'assorbimento di energia, e produce una discreta zona di coagulazione.

## Indicazioni per l'uso

Si può utilizzare il trasduttore Ulthera® DeepSEE soltanto con il Sistema Ulthera®. Si prega di leggere le Istruzioni per l'Uso del Sistema Ulthera® per imparare l'uso corretto di questo trasduttore.

**Controindicazioni**

Si può utilizzare il trasduttore Ulthera® DeepSEE soltanto con il Sistema Ulthera®. Si prega di leggere le Istruzioni per l'Uso del Sistema Ulthera® per imparare l'uso corretto di questo trasduttore.

**Precauzioni e avvertenze**

Si può utilizzare il trasduttore Ulthera® DeepSEE soltanto con il Sistema Ulthera®. Si prega di leggere le Istruzioni per l'Uso del Sistema Ulthera® per imparare l'uso corretto di questo trasduttore.

**Sicurezza del paziente**

Avvertenza: Ulthera® non deve essere utilizzato sugli occhi del paziente o con una tecnica che permetta all'energia a ultrasuoni di raggiungere l'occhio, come ad esempio sulle palpebre o sul bordo orbitale.

**Conservazione, trattamento e smaltimento**

Conservare in luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente. Temperature di conservazione da 15°C (59°F) a 30°C (86°F), 15-95% R.H. 500 a 1060hPa (0.5 a 1.05 ATM). Proteggere dal gelo.

I trasduttori scaricati devono essere smaltiti secondo le disposizioni federali, statali e locali.

**Procedura per l'utilizzo del trasduttore DeepSEE Ulthera®**

Vedere le Istruzioni per l'Uso del Sistema Ulthera®.

**Attenzione**

ATTENZIONE: Le leggi federali statunitensi limitano la vendita di questo trasduttore da parte o su ordine di un medico.



Conformità europea



Conservare all'asciutto



Consultare il manuale/  
libretto di istruzioni



Numero del catalogo



Riciclaggio confezione



Attenzione



Fabbricante



Fragile, maneggiare con  
cura



Avvertenza



Limiti delle temperature  
di conservazione



Limiti dell'umidità relativa



Il marchio di certificazione  
CSA si applica all'uso del  
trasduttore solo con il  
modello UC-1 di Ulthera  
certificato CSA.



Tenere rifiuti elettrici  
separati dai rifiuti urbani



Limiti sulla pressione  
atmosferica



Data di fabbricazione



Data di scadenza



Segno generico di azione  
obbligatoria



Numero di serie





Ulthera DeepSEE トランスデューサー

## 使用説明書

Ulthera DeepSEE トランスデューサーは、Ulthera System でのみご使用いただけます。トランスデューサーの正しい使用に関しては、「Ulthera System Instructions for Use」を参照してください。



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
電話番号: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## 説明

Ulthera DeepSEE トランスデューサーは、再利用が可能な多人数用トランスデューサーです。また、特定の治療目的のため、超音波により皮膚と真皮下部位を視覚化できるものです。このトランスデューサーは、音響波を治療部位に照射し、エネルギー吸収時の摩擦抵抗による熱変換（摩擦損失）により組織を加熱し、個々に独立した凝固領域を作り出します。

## 使用の適応

Ulthera DeepSEE トランスデューサーは、Ulthera Systemでのみ使用してください。トランスデューサーの正しい使用に関しては、「Ulthera System Instructions for Use」を参照してください。

## 禁忌

Ulthera DeepSEE トランスデューサーは、Ulthera Systemでのみ使用してください。トランスデューサーの正しい使用に関しては、「Ulthera System Instructions for Use」を参照してください。

## 用法の注意と警告

Ulthera DeepSEE トランスデューサーは、Ulthera Systemでのみ使用してください。トランスデューサーの正しい使用に関しては、「Ulthera System Instructions for Use」を参照してください

## 患者の安全



警告: Ulthera System は患者の眼球の直上、または超音波エネルギーが眼球にあたる（目の開閉に関わらず、まぶたの直上あるいは眼窩縁内）ような方法で使用しないでください。

## 保管、取り扱いと処理方法

涼しく乾燥した場所に室温で保管してください。保管温度範囲は15°Cから30°Cです。相対湿度15-95%、気圧500 - 1060hPa (0.5-1.05atm)で保管してください。また凍結防止をしてください。

使い切ったトランスデューサーは、政府や国、地域の規制に従って処理してください。

## Ulthera DeepSEE トランスデューサーの使用手順

Ulthera System Instructions for Useをご覧ください。

## 注意



注意: 医師が、または医師の命令で第三者が、本トランスデューサーを販売することは禁止されています。



EU 基準適合



湿気厳禁



取扱説明書／ブックレット参照



カタログ番号



リサイクル可能なパッケージ



注意



製造業者



割れ物、取扱い注意



警告



保管温度の制限



相対湿度の制限



CSA認証レガシー Ulthera UC-1モデルのみ、CSA認証マークの適用対象となります。



電気廃棄物は一般廃棄物と分けて廃棄



気圧の制限



製造年月日



使用期限



一般指示（一般的な使用者の行為を示しています）



シリアル番号





Ulthera® DeepSEE 트랜스듀서

사용 설명서

*Ulthera® DeepSEE 트랜스듀서는 울쎄라 시스템 전용으로만 사용됩니다. 본 트랜스듀서의 올바른 사용법은 울쎄라 시스템(Ulthera® System) 사용설명서를 참조하시기 바랍니다.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Phone: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## 설명

Ulthera® DeepSEE 트랜스듀서는 시술자가 치료를 위해 피부 및 피하 영역을 시각화 할 수 있는 재사용 가능한 다중 환자 초음파 트랜스듀서입니다. 이 트랜스듀서는 음파(acoustic waves)를 치료 부위로 보내 에너지 흡수 중 마찰 손실 결과로 조직을 가열하며 별도의 응고 부위를 생성합니다.

## 사용 목적

Ulthera® DeepSEE 트랜스듀서는 울쎄라 시스템(Ulthera® System)과 함께 사용되어야 합니다. 본 트랜스듀서의 올바른 사용법은 울쎄라 시스템 (Ulthera® System) 사용설명서를 참조하시기 바랍니다.

## 금기 사항

Ulthera® DeepSEE 트랜스듀서는 울쎄라 시스템(Ulthera® System)과 함께 사용되어야 합니다. 본 트랜스듀서의 올바른 사용법은 울쎄라 시스템 (Ulthera® System) 사용설명서를 참조하시기 바랍니다.

## 주의 및 경고

Ulthera® DeepSEE 트랜스듀서는 울쎄라 시스템(Ulthera® System)과 함께 사용되어야 합니다. 본 트랜스듀서의 올바른 사용법은 울쎄라 시스템 (Ulthera® System) 사용설명서를 참조하시기 바랍니다.

## 환자 안전 사항



**경고:** 울쎄라 (Ulthera®) 는 환자의 눈이나 초음파 에너지가 눈에 도달할 수 있는 기술과 함께 사용되어서는 안 됩니다(예를 들어, 눈꺼풀 위, 눈꺼풀 안쪽 등).

## 보관, 취급 및 처리

서늘하고 건조한 실온의 장소에 보관하십시오. 보관 온도 범위: 15°C (59°F) ~ 30°C (86°F), 15-95% R.H, 500 ~ 1060hPa (0.5 ~ 1.05 ATM). 열지 않도록 보관하십시오.

소모된 트랜스듀서는 연방, 주 및 지역 규정에 의거하여 처리되어야 합니다.

## Ulthera® DeepSEE 트랜스듀서 사용 절차

울쎄라시스템(Ulthera® System) 사용설명서를보십시오.

## 주의



**주의:** 미국 연방 법률은 본 트랜스듀서를 의사가 판매하거나 의사의 주문으로 판매하는 행위를 제한합니다.



CE 마크



건조 상태 유지



사용 설명서/책자 참조



카탈로그 번호



재생 가능 포장



주의



제조업체



깨지기 쉬운 물품 - 취급주의



경고



보관 온도 한계



상대습도



CSA 인증 마크는 CSA 인증을 받은 기존 **Ulthera** 모델 UC-1과 함께 변환기를 사용하는 경우에만 적용됩니다.

일반쓰레기와 분류하여  
전자폐기물로 처리

기압 한계



제조일자



유효기간



일반 필수 조치 기호



일련번호





Ulthera® DeepSEE keitiklis  
Naudojimo instrukcija

*„Ulthera®“ keitiklis „DeepSEE“ skirtas naudoti tik su „Ulthera®“ sistema. Kaip tinkamai naudotis šiuo keitikliu, skaitykite „Ulthera®“ sistemos naudotojo instrukcijoje.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
JAV  
Tel: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Aprašas

„Ulthera®“ keitiklis „DeepSEE“ yra daugkartinio naudojimo ne vienam pacientui skirtas ultragarsinis keitiklis, kurį naudodamas operatorius gali vizualizuoti dominančias odos ir poodinio audinio sritis, kai taikoma speciali gydomoji terapija. Keitiklis nukreipia garso bangas į gydomos srities kaitinamą audinį dėl trinties sukeltamų energijos sugėrimo nuostolių ir taip sukuriamą atskira krešėjimo zona.

## Naudojimo indikacijos

„Ulthera®“ keitiklis „DeepSEE“ skirtas naudoti tik su „Ulthera®“ sistema. Kaip tinkamai naudotis šiuo keitikliu, skaitykite „Ulthera®“ sistemos naudojimo instrukcijoje.

## Kontraindikacijos

„Ulthera®“ keitiklis „DeepSEE“ skirtas naudoti tik su „Ulthera®“ sistema. Kaip tinkamai naudotis šiuo keitikliu, skaitykite „Ulthera®“ sistemos naudojimo instrukcijoje.

## Atsargumo priemonės ir įspėjimai

„Ulthera®“ keitiklis „DeepSEE“ skirtas naudoti tik su „Ulthera®“ sistema. Kaip tinkamai naudotis šiuo keitikliu, skaitykite „Ulthera®“ sistemos naudojimo instrukcijoje.

## Pacientų sauga



Įspėjimas: „Ulthera®“ draudžiama naudoti ant paciento akių ar atliekant procedūras, kai ultragarso energija galėtų pasiekti akis, pavyzdžiui, ant akių vokų, virš jų arba ant akiduobės krašto.

## Laikymas, tvarkymas ir išmetimas

Laikyti vėsioje, sausoje vietoje kambario temperatūroje. Laikymo temperatūros ribos yra nuo 15 °C (59 °F) iki 30 °C (86 °F), 15-95 % SD, 500–1060 hPa (0,5–1,05 ATM). Saugoti nuo užšalimo.

Nebetinkamus keitiklius reikia išmesti laikantis federalinių, šalies ir vietinių įstatymų nuostatų.

## „Ulthera®“ keitiklio „DeepSEE“ naudojimo procedūra

Skaitykite „Ulthera®“ sistemos naudojimo instrukciją

## DĖMESIO



DĖMESIO: Pagal JAV federalinius teisės aktus šis keitiklis gali būti parduodamas tik gydytojo arba jo nurodymu.



Europos atitikties ženklas



Laikyti sausai



Žr. naudojimo instrukcija/bukletą



Katalogo numeris



Atiduokite pakuotę perdirbti



Dėmesio



Gamintojas



Trapu, elgtis atsargiai



Ispėjimas



Laikymo temperatūros ribos



Santykinės drėgmės ribos



CSA sertifikavimo ženklas taikomas tik naudojant keitiklį su CSA sertifikuotu senuoju „Ulthera“ UC-1 modeliu.



Elektros įrangos atliekas atskirkite nuo buitinių atliekų



Atmosferos slėgio ribos



Pagaminimo data



Naudoti iki



Bendrasis privalomų veiksmo ženklas



Serijos numeris





„Ulthera® DeepSEE“ pārveidotājs  
Lietošanas instrukcija

*Ulthera® DeepSEE pārveidotāju drīkst lietot tikai ar Ulthera® sistēmu. Informāciju par pareizu šī pārveidotāja lietošanu skatiet Ulthera® sistēmas lietošanas instrukcijās.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
ASV  
Tālrunis: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



**Apraksts**

Ulthera® DeepSEE pārveidotājs ir vairākkārt lietojams, daudziem pacientiem izmantojams ultraskaņas pārveidotājs, kas ļauj operatoram vizualizēt ādas un zemādas interešu reģionus specifiskas iedarbības vajadzībām. Pārveidotājs virza akustiskos viļņus uz iedarbības vietu, sakarsējot audus ar zudumiem no berzes enerģijas absorbcijas laikā, un veido ierobežotu koagulācijas zonu.

**Lietošanas indikācijas**

Ulthera® DeepSEE pārveidotāju drīkst lietot tikai ar Ulthera® sistēmu. Informāciju par pareizu šī pārveidotāja lietošanu skatiet Ulthera® sistēmas lietošanas instrukcijās.

**Kontrindikācijas**

Ulthera® DeepSEE pārveidotāju drīkst lietot tikai ar Ulthera® sistēmu. Informāciju par pareizu šī pārveidotāja lietošanu skatiet Ulthera® sistēmas lietošanas instrukcijās.

**Piesardzības pasākumi un brīdinājumi**

Ulthera® DeepSEE pārveidotāju drīkst lietot tikai ar Ulthera® sistēmu. Informāciju par pareizu šī pārveidotāja lietošanu skatiet Ulthera® sistēmas lietošanas instrukcijās.

**Pacienta drošība**

Brīdinājums: Ulthera® nedrīkst lietot pacienta acīm vai ar metodi, kas ļautu ultraskaņas enerģijai sasniegt aci, piemēram, uz plakstiņiem, virs plakstiņiem vai orbītas malā.

**Glabāšana, apiešanās un utilizācija**

Glabāt vēsā, sausā vietā istabas temperatūrā. Glabāšanas temperatūras diapazons ir no 15°C (59°F) līdz 30°C (86°F), relatīvais mitrums 15 līdz 95%. 500 līdz 1060hPa (0,5 līdz 1,05 ATM). Sargāt no sasalšanas.

Nolietoti pārveidotāji jāutilizē atbilstoši valsts, reģionālajiem un vietējiem noteikumiem.

**Ulthera® DeepSEE pārveidotāja lietošanas procedūra**

Skatiet Ulthera® sistēmas lietošanas instrukcijas

**UZMANĪBU**

UZMANĪBU: ASV Federālais likums atļauj šo pārveidotāju pārdot tikai ārstam vai ar ārsta rīkojumu.



Atbilstība Eiropas  
Savienības prasībām



Uzglabāt sausu



Skatīt instrukciju  
rokasgrāmatu/bukletu



Kataloga numurs



Iepakojumu nodot atsevišķai  
pārstrādei



Uzmanību



Ražotājs



Plistošs, apieties uzmanīgi



Brīdinājums



Glabāšanas  
temperatūras  
ierobežojums



Relatīvā mitruma  
ierobežojums



CSA sertifikācijas zīme  
attiecas tikai uz pārveidotāja  
lietošanu kopā ar CSA  
sertificētu mantoto Ulthera  
modeli UC-1.



Elektriskos atkritumus  
uzglabāt atsevišķi no  
sadzīves atkritumiem



Atmosfēras spiediena  
ierobežojums



Izgatavošanas datums



Izmantot līdz datumam



Vispārēja obligāto  
darbību zīme



Sērijas numurs





Ulthera® DeepSEE трансдуктор

Упатство за употреба

*Трансдукторот Ulthera® DeepSEE треба да се користи само со системот Ulthera®. За правилна употреба на овој трансдуктор, погледнете во Упатството за употреба на системот Ulthera®.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
САД  
Телефон: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Опис

Трансдукторот Ulthera® DeepSEE е ултразвучен трансдуктор за повеќекратна употреба кој овозможува визуализација на кожата во субдермалните подрачја од интерес за спроведување одредена. Трансдукторот насочува акустични бранови кон третираната област, го загрева ткивото како резултат на загуби на енергија поради триење за време на апсорпција на енергија и создава дискретна зона на коагулација.

## Индикации за употреба

Трансдукторот Ulthera® DeepSEE треба да се користи само со системот Ulthera®. За правилна употреба на овој трансдуктор, погледнете во Упатството за употреба на системот Ulthera®.

**Контраиндикации**

Трансдукторот Ulthera® DeepSEE треба да се користи само со системот Ulthera®. За правилна употреба на овој трансдуктор, погледнете во Упатството за употреба на системот Ulthera®.

**Мерки на претпазливост и предупредувања**

Трансдукторот Ulthera® DeepSEE треба да се користи само со системот Ulthera®. За правилна употреба на овој трансдуктор, погледнете во Упатството за употреба на системот Ulthera®.

**Безбедност на пациентот**

Предупредување: Ulthera® не треба да се користи на очите на пациентот или со техника при која што ултразвучната енергија може да стигне до окото, како што се на или над очните капаци или во рамките на орбиталниот раб.

**Чување, ракување и одлагање**

Да се чува на ладно, суво место на собна температура. Опсег на температура за складирање 15°C (59°F) до 30°C (86°F) 15-95% релативна влажност. 500 до 1060hPa (0,5 до 1,05 ATM). Да се заштити од замрзнување.

Искористените трансдуктори треба да се одлагаат во согласност со федералните, државните и локалните прописи.

**Постапка за користење на трансдукторот Ulthera® DeepSEE**

Погледнете го Упатството за употреба на системот Ulthera®.

**Внимание**

ВНИМАНИЕ: Федералниот закон на САД дозволува продажба на овој трансдуктор само од страна на лекар или по негов налог.



Европска сообразност



Да се одржува суво



Погледнете во  
Прирачникот/Книшката со  
упатства



Каталошки број



Рециклирајте го  
пакувањето



Внимание



Производител



Кршливо, да се ракува  
внимателно



Предупредување



Ограничување на  
температурата на  
складирање



Ограничување на  
релативната влажност



Ознаката за сертификат  
CSA важи за употреба на  
трансдукторот само со  
наследниот модел на Ulthera  
UC-1, со сертификат CSA.



Електричниот отпад  
чувајте го одделно од  
комуналниот отпад



Ограничување на  
атмосферски притисок



Датум на производство



Употребливо до



Задолжителен знак за  
акција



Сериски број





Ulthera® DeepSEE Transducer

Gebruiksaanwijzing

*De Ulthera® DeepSEE -transducer is uitsluitend bestemd voor gebruik met het Ulthera® -systeem.  
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het Ulthera® -systeem voor het juiste gebruik van deze  
transducer.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
VS  
Telefoon: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Beschrijving

De Ulthera® DeepSEE -transducer is een herbruikbare, bij meerdere patiënten toe te passen echografietransducer waarmee de operator de huid en subdermale interessegebieden voor een bepaalde behandeling in beeld kan brengen. De transducer stuurt geluidsgolven naar het te behandelen gebied en verwarmt zo het weefsel middels frictieverlies tijdens de absorptie van de energie, wat een duidelijk zichtbare coagulatiezone oplevert.

## Gebruiksaanwijzingen

De Ulthera® DeepSEE -transducer mag alleen worden gebruikt met het Ulthera® -systeem. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het Ulthera® -systeem voor het juiste gebruik van deze transducer.

**Contra-indicaties**

De Ulthera® DeepSEE -transducer mag alleen worden gebruikt met het Ulthera® -systeem. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het Ulthera® -systeem voor het juiste gebruik van deze transducer.

**Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen**

De Ulthera® DeepSEE -transducer mag alleen worden gebruikt met het Ulthera® -systeem. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het Ulthera® -systeem voor het juiste gebruik van deze transducer.

**Veiligheid van de patiënt**

Waarschuwing: Ulthera® mag niet worden gebruikt op de ogen van de patiënt of met een techniek waarbij de echografische energie het oog kan bereiken, zoals op of over de oogleden of binnen de oogkasrand.

**Opslag, hantering en afvoer**

Koel en droog bewaren op kamertemperatuur. Temperatuurbereik voor bewaring 15°C (59°F) tot 30°C (86°F) 15-95% R.V. 500 tot 1060hPa (0,5 tot 1,05 ATM). Bescherm tegen bevriezing.

Transducers die niet langer bruikbaar zijn, moeten worden afgevoerd in overeenstemming met landelijke, provinciale en plaatselijke voorschriften. met inachtneming van de geldende supranationale, nationale en plaatselijke wet- en regelgeving worden afgevoerd.

**Procedure voor gebruik van de Ulthera® DeepSEE -transducer**

Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van het Ulthera® -systeem.

**LET OP**

VOORZICHTIG: Dit product mag volgens de Amerikaanse wetgeving alleen volgens of op voorschrift van een arts worden verkocht.



Europese conformiteit



Droog houden



Raadpleeg de  
gebruiksaanwijzing/het  
instructieboekje



Catalogusnummer



Verpakkingsmateriaal  
recycleren



Voorzichtig



Fabrikant



Breekbaar, voorzichtig  
behandelen



Waarschuwing



Temperatuurgrenzen  
opslag



Relatieve-  
luchtvochtigheidsbereik



Het CSA-certificeringsmerk is  
alleen van toepassing op het  
gebruik van de transducer met  
het CSA-gecertificeerde  
oudere Ulthera-model UC-1.



Elektrisch afval  
gescheiden houden van  
gemeentelijk afval



Atmosferische druklimieten



Productiedatum



Uiterste gebruiksdatum



Teken voor algemene  
verplichte actie



Serienummer

NO



Ulthera® DeepSEE-transduser  
Bruksanvisning

*Ulthera® DeepSEE-transduser skal kun brukes sammen med Ulthera®-system. Se bruksanvisningen for Ulthera®-system for riktig bruk av denne transduseren.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telefon: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



### Beskrivelse

Ulthera® DeepSEE-transduser er en gjenbrukbar ultralydtransduser til bruk på flere pasienter, og den gjør at det er mulig for operatøren å visualisere huden og subdermiske interesseregioner for en spesifikk. Transduseren retter de akustiske bølgene mot behandlingsområdet og varmer opp vev som et resultat av friksjonstap under energiabsorpsjon og produserer en diskret koaguleringszone.

### Bruksanvisning

Ulthera® DeepSEE-transduser er kun beregnet til bruk med Ulthera®-system. Se bruksanvisningen for Ulthera®-system for riktig bruk av denne transduseren.

**Kontraindikasjoner**

Ulthera® DeepSEE-transduser er kun beregnet til bruk med Ulthera®-system. Se bruksanvisningen for Ulthera®-system for riktig bruk av denne transduseren.

**Forholdsregler og advarsler**

Ulthera® DeepSEE-transduser er kun beregnet til bruk med Ulthera®-system. Se bruksanvisningen for Ulthera®-system for riktig bruk av denne transduseren.

**Pasientsikkerhet**

Advarsel: Ulthera® må ikke brukes på pasientens øyne, eller med en teknikk som gjør at ultralydenergi treffer øyet, for eksempel på eller over øyelokkene eller innenfor orbitakanten.

**Oppbevaring, håndtering og kasting**

Oppbevares på et kjølig, tørt sted ved romtemperatur. Oppbevaringsområde 15 °C (59 °F) til 30 °C (86 °F) 15-95% relativ fuktighet. 500 til 1060hPa (0,5 til 1,05 ATM). Beskytt mot frost.

Utbrukte transdusere skal kastes i henhold til nasjonale, regionale og lokale forskrifter.

**Prosedyre for bruk av Ulthera® DeepSEE-transduser**

Se bruksanvisningen for Ulthera®-system

**FORSIKTIG**

FORSIKTIG: Føderal lov i USA begrenser denne transduseren til salg av eller etter rekvisisjon fra lege.



Europeisk samsvar



Oppbevares tørt



Referer til instruksjonsveiledningen/håndboken



Katalognummer



Resirkuler emballasje



Forsiktig



Produsent



Skjørt, håndteres med forsiktighet



Advarsel



Oppbevarings-temperaturgrense



Relativ fuktighetsbegrensning



CSA-sertifiseringsmerket gjelder kun for bruk av transduseren med en CSA-sertifisert eldre Ulthera UC-1-modell



Oppbevar elektrisk avfall separat fra kommunalt avfall



Atmosfærisk trykkbegrensning



Produksjonsdato



Utløpsdato



Skilt for obligatoriske handlinger



Serienummer





Przetwornik Ulthera® DeepSEE  
Instrukcja obsługi

*Przetwornik Ulthera® DeepSEE może być używany wyłącznie z systemem Ulthera®. Aby właściwie korzystać z przetwornika należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu Ulthera®.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Nr tel: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Opis

Przetwornik Ulthera® DeepSEE to przetwornik ultradźwiękowy wielokrotnego użytku, umożliwiający wizualizację skóry i podskórnych obszarów interesujących z punktu widzenia konkretnych. Przetwornik kieruje fale dźwiękowe do leczonego miejsca poprzez podgrzanie tkanki w wyniku straty tarcia podczas wchłaniania energii i tworzenia odseparowanej strefy krzepnięcia.

## Wskazania do zastosowania

Przetwornik Ulthera® DeepSEE może być używany wyłącznie z systemem Ulthera®. Aby właściwie korzystać z przetwornika należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu Ulthera®.

**Przeciwwskazania**

Przetwornik Ulthera® DeepSEE może być używany wyłącznie z systemem Ulthera®. Aby właściwie korzystać z przetwornika należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu Ulthera®.

**Środki ostrożności i ostrzeżenia**

Przetwornik Ulthera® DeepSEE może być używany wyłącznie z systemem Ulthera®. Aby właściwie korzystać z przetwornika należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu Ulthera®.

**Bezpieczeństwo pacjenta**

Ostrzeżenie: Systemu Ulthera® nie należy używać do leczenia oczu pacjenta lub z wykorzystaniem techniki, która mogłaby umożliwić przedostanie się energii ultradźwiękowej do oka, np. na lub nad powiekami lub w obrębie oczodołów.

**Przechowywanie, postępowanie z produktem i utylizacja**

Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu w temperaturze pokojowej. Przedział temperatur przy przechowywaniu 15°C (59°F) do 30°C (86°F) 15-95% wilg. wzgl. 500 do 1060hPa (0,5 do 1,05 ATM). Chronić przed zamarzaniem.

Wyczerpane przetworniki należy utylizować zgodnie z przepisami federalnymi, stanowymi i lokalnymi.

**Procedura korzystania z przetwornika Ulthera® DeepSEE**

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu Ulthera®.

**PRZESTROGA**

PRZESTROGA: Prawo federalne USA ogranicza sprzedaż przetwornika przez lekarzy lub na ich zlecenie.



Zgodność europejska



Chronić przed wilgocią



Sprawdzić w podręczniku/broszurze użytkownika



Numer katalogowy



Opakowanie wykorzystać jako surowiec wtórny



Przeostroga



Producent



Delikatne, zachować ostrożność w czasie użytkowania



Ostrzeżenie



Limit temperatury przechowywania



Limit wilgotności względnej



Znak certyfikacji CSA dotyczy użycia przetwornika tylko z certyfikowanym przez CSA starszym modelem Ulthera UC-1.



Sprzętu elektrycznego nie należy wyrzucać do śmieci miejskich



Limit ciśnienia atmosferycznego



Data produkcji



Wykorzystać do, termin ważności



Ogólny znak nakazu



Numer seryjny





Transdutor Ulthera® DeepSEE

Folheto descritivo

*O transdutor Ulthera® DeepSEE deve ser utilizado apenas com o sistema Ulthera®. Consulte as instruções de utilização do sistema Ulthera® para saber como utilizar corretamente este transdutor.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telefone: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



### Descrição

O transdutor Ulthera® DeepSEE é um transdutor de ecografia reutilizável para vários pacientes que permite ao operador visualizar a pele e as regiões subdérmicas de interesse para um tratamento específico. O transdutor envia ondas acústicas para a zona de tratamento aquecendo o tecido como resultado de perdas por atrito durante a absorção de energia e produz uma zona discreta de coagulação.

### Indicações de utilização

O transdutor Ulthera® DeepSEE deve ser utilizado apenas com o sistema Ulthera®. Consulte as instruções de utilização do sistema Ulthera® para saber como utilizar corretamente este transdutor.

**Contraindicações**

O transdutor Ulthera® DeepSEE deve ser utilizado apenas com o sistema Ulthera®. Consulte as instruções de utilização do sistema Ulthera® para saber como utilizar corretamente este transdutor.

**Precauções e avisos**

O transdutor Ulthera® DeepSEE deve ser utilizado apenas com o sistema Ulthera®. Consulte as instruções de utilização do sistema Ulthera® para saber como utilizar corretamente este transdutor.

**Segurança para os pacientes**

Aviso: O Ulthera® não deve ser utilizada nos olhos de um paciente ou com uma técnica que permita que a energia de ultrassons atinja os olhos, como por exemplo, nas pálpebras, sobre as pálpebras ou nas margens da órbita do olho.

**Armazenamento, manuseamento e eliminação**

Armazene num local fresco e seco à temperatura ambiente. Intervalo de temperatura de armazenamento de 15°C (59°F) a 30°C (86°F), Humidade Relativa 15-95% e 500 a 1060hPa (0,5 a 1,05 ATM). Proteger contra o congelamento.

Os transdutores esgotados devem ser eliminados em conformidade com os regulamentos federais, estaduais e locais.

**Procedimento para utilizar o transdutor Ulthera® DeepSEE**

Consulte as instruções de utilização do sistema Ulthera®.

**CUIDADO**

CUIDADO: A legislação federal dos EUA restringe a venda deste transdutor a um médico ou por ordem deste.



Conformidade europeia



Manter seco



Consulte o manual / folheto de instruções



Número de catálogo



Reciclar a embalagem



Cuidado



Fabricante



Frágil, manusear com cuidado



Aviso



Limite de temperatura de armazenamento



Limite de humidade relativa



A marca de certificação CSA aplica-se à utilização do transdutor apenas com o modelo Ulthera UC-1 legado certificado pela CSA.



Mantenha os resíduos elétricos separados dos resíduos municipais



Limite de pressão atmosférica



Data de fabrico



Data de validade



Sinal de ação obrigatória



Número de série





Transductor Ulthera® DeepSEE

Instrucțiuni de utilizare

*Transductorul Ulthera® DeepSEE se va utiliza exclusiv cu sistemul Ulthera®. Vă rugăm să consultați Instrucțiunile de utilizare pentru sistemul Ulthera® pentru folosirea adecvată a acestui transductor.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telefon: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Descriere

Transductorul Ulthera® DeepSEE este un transductor ultrasonic refolosibil, pentru pacienți multipli, care permite operatorului să vizualizeze regiunile dermice și subdermice de interes pentru un anumit tratament. Transductorul dirijează ultrasunetele către zona de tratament, fapt ce încălzește țesutul ca urmare a pierderii de energie din timpul absorbției, și produce o zonă discretă de coagulare.

## Instrucțiuni de utilizare

Transductorul Ulthera® DeepSEE se va utiliza exclusiv cu sistemul Ulthera®. Vă rugăm să consultați Instrucțiunile de utilizare pentru sistemul Ulthera® pentru folosirea adecvată a acestui transductor.

**Contraindicații**

Transductorul Ulthera® DeepSEE se va utiliza exclusiv cu sistemul Ulthera®. Vă rugăm să consultați Instrucțiunile de utilizare pentru sistemul Ulthera® pentru folosirea adecvată a acestui transductor.

**Precauții și atenționări**

Transductorul Ulthera® DeepSEE se va utiliza exclusiv cu sistemul Ulthera®. Vă rugăm să consultați Instrucțiunile de utilizare pentru sistemul Ulthera® pentru folosirea adecvată a acestui transductor.

**Siguranța pacienților**

Atenționare: Dispozitivul Ulthera® nu trebuie folosit la nivelul ochilor pacienților sau împreună cu o tehnică în cadrul căreia energia ultrasunetelor poate atinge ochiul, cum ar fi pe sau deasupra pleoapelor sau în interiorul exteriorul marginii orbitale.

**Păstrare, manipulare și eliminare**

A se păstra într-un loc răcoros, uscat, la temperatura camerei. Limite de temperatură de păstrare între 15°C (59°F) și 30°C (86°F) 15-95% R.H. 500 până la 1060hPa (0,5 până la 1,05 ATM). A se proteja de îngheț.

Transductorii goliți trebuie eliminați în conformitate cu regulamentele federale, statele și locale.

**Procedura de utilizare a traductorului Ulthera® DeepSEE**

Consultați Instrucțiunile de utilizare pentru sistemul Ulthera®.

**ATENȚIE**

ATENȚIE: Legile federale din Statele Unite limitează comercializarea acestui transductor, vânzarea fiind permisă de către un medic sau la comanda acestuia.



Conformitate europeană



A se menține uscat



Consultați manualul/broșura  
cu instrucțiuni



Număr de catalog



Ambalaj reciclabil



Atenție



Producător



Fragil, manipulați cu atenție



Atenționare



Limita de temperatură  
pentru depozitare



Limitarea umidității relative



Marca de certificare CSA se  
aplică la utilizarea  
transductorului numai cu  
modelul preexistent certificat  
CSA Ulthera UC-1.



Păstrați deșeurile  
electrice separat de  
deșeurile municipale



Limitarea presiunii  
atmosferice



Data fabricației



Data de expirare



Semn de acțiune  
generală obligatorie



Număr de serie





Датчик Ulthera® DeepSEE  
Инструкция по применению

*Датчик Ulthera® DeepSEE разрешено использовать только с аппаратом Ulthera® System.  
Информация о надлежащем использовании данного устройства представлена в техническом  
руководстве системы Ulthera®.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA (США)  
Тел: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Описание

Устройство Ulthera® DeepSEE представляет собой ультразвуковой датчик многонаправленного применения для использования на нескольких пациентах. Он позволяет оператору получать изображение кожи и подкожных зон для проведения требуемого лечения. Датчик направляет ультразвуковые волны на зону воздействия; энергия передается тканям, они нагреваются, и в результате образуется локальная зона коагуляции.

## Показания к процедурам

Устройство Ulthera® DeepSEE предназначено только для использования с системой Ulthera®. Информация о надлежащем использовании данного устройства представлена в техническом руководстве системы Ulthera®.

## Противопоказания

Устройство Ulthera® DeepSEE предназначено только для использования с системой Ulthera®. Информация о надлежащем использовании данного устройства представлена в техническом руководстве системы Ulthera®.

## Меры предосторожности

Устройство Ulthera® DeepSEE предназначено только для использования с системой Ulthera®. Информация о надлежащем использовании данного устройства представлена в техническом руководстве системы Ulthera®.

## Безопасность пациента



Предупреждение: Запрещается использовать аппарат Ulthera® в области глаз пациента или допускать воздействие ультразвукового излучения на глаза, то есть в области век или над ними, или в области, ограниченной глазничным валиком.

## Хранение, эксплуатация и утилизация

Хранить в сухом, прохладном месте при комнатной температуре. Хранить при температуре от 15°C (59°F) до 30°C (86°F). Относительная влажность 15–95%. От 500 до 1060гПа (от 0,5 до 1,05 ATM). Беречь от замерзания.

После завершения периода эксплуатации датчики следует утилизировать в соответствии с требованиями федерального и регионального законодательства.

## Процедура эксплуатации датчика Ulthera® DeepSEE

Описывается в техническом руководстве для системы Ulthera®.

## ВНИМАНИЕ



ВНИМАНИЕ: В соответствии с федеральным законодательством США данный датчик разрешено продавать только врачам либо по их заказу.



Европейское  
соответствие



Беречь от влаги



Смотри  
руководство/инструкцию по  
эксплуатации



Номер по каталогу



Упаковка подлежит  
переработке



Внимание!



Производитель



Осторожно: хрупкий  
предмет



Предупреждение



Ограничение  
температуры хранения



Ограничение  
относительной влажности



Знак сертификации CSA  
действителен только при  
эксплуатации датчика со  
старой моделью Ulthera UC-  
1, сертифицированной CSA.



Собирайте отходы  
электрического  
оборудования отдельно  
от бытовых отходов



Ограничение  
атмосферного давления



Дата производства



Срок годности



Общий знак  
обязательного действия



Серийный номер





Prevodník Ulthera® DeepSEE

Návod na použitie

*Prevodník Ulthera® DeepSEE je určený na použitie len spolu so systémom Ulthera®. Správne použitie tohto prevodníka nájdete v Návode na použitie k systému Ulthera®.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telefón: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Popis

Prevodník Ulthera® DeepSEE je opakovane použiteľný, ultrazvukový prevodník určený pre viacerých pacientov, ktorý umožňuje špecialistovi zobrazovať kožné a podkožné oblasti záujmu z hľadiska špecifickej liečby. Prevodník smeruje akustické vlny do liečenej oblasti a zahrieva tkanivo v dôsledku trecích strát pri absorpcii energie a vytvára samostatnú koagulačnú zónu.

## Indikácie na použitie

Prevodník Ulthera® DeepSEE je určený na použitie len spolu so systémom Ulthera®. Správne použitie tohto prevodníka nájdete v Návode na použitie k systému Ulthera®.

**Kontraindikácie**

Prevodník Ulthera® DeepSEE je určený na použitie len spolu so systémom Ulthera®. Správne použitie tohto prevodníka nájdete v Návoďte na použitie k systému Ulthera®.

**Bezpečnostné opatrenia a varovania**

Prevodník Ulthera® DeepSEE je určený na použitie len spolu so systémom Ulthera®. Správne použitie tohto prevodníka nájdete v Návoďte na použitie k systému Ulthera®.

**Bezpečnosť pacienta**

Výstraha: Systém Ulthera® by sa nemal používať na oblasť očí pacienta ani technikou, ktorá by umožnila, aby ultrazvuková energia zasiahla oko, ako napríklad na očných viečkach alebo nad nimi alebo na okraji očnice.

**Uchovávanie, manipulácia a likvidácia**

Uchovajte na chladnom, suchom mieste pri izbovej teplote. Rozsah teploty pri uchovávaní 15°C (59°F) až 30°C (86°F) 15-95% RH 500 až 1060hPa (0,5 až 1,05 ATM). Chráňte pred zamŕzaním.

Opotrebované prevodníky sa musia zlikvidovať v súlade s federálnymi, štátnymi a miestnymi predpismi.

**Postup použitia prevodníka Ulthera® DeepSEE**

Pozri Návod na použitie systému Ulthera®.

**UPOZORNENIE:**

UPOZORNENIE: Federálny zákon umožňuje predaj tohto prevodníka len lekárom alebo na ich predpis.



Zhoda s európskymi  
predpismi



Uchovávať v suchu



Pozrite si návod na  
použitie/brožúru



Katalógové číslo



Recyklujte balenie



Upozornenie



Výrobca



Krehké, manipulujte opatrne



Výstraha



Teplotný limit  
skladovania



Obmedzenia relatívnej  
vlhkosti



Certifikačná značka CSA sa  
vzťahuje len na používanie  
staršieho modelu UC-1  
prevodníka Ulthera s  
certifikátom CSA.



Udržujte elektrický odpad  
oddelené od  
komunálneho odpadu



Obmedzenie atmosférického  
tlaku



Dátum výroby



Dátum ukončenia možného  
používania



Všeobecný znak  
povinného úkonu



Sériové číslo





Transduktor Ulthera® DeepSEE

Uputstvo za upotrebu

*Transduktor Ulthera® DeepSEE treba koristiti isključivo sa sistemom Ulthera®. Za pravilno korišćenje ovog transduktora pogledajte Uputstvo za korišćenje sistema Ulthera®.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telefon: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Opis

Transduktor Ulthera® DeepSEE je ultrazvučni transduktor za višekratnu upotrebu koji omogućava operatoru da vizualizuje kožu i subdermalna područja od interesa radi pružanja određene. Transduktor usmerava akustične talase u tretirano područje, zagreva tkivo usled trenja pri apsorbovanju energije i proizvodi diskretne zone koagulacije.

## Indikacije

Transduktor Ulthera® DeepSEE treba koristiti isključivo sa sistemom Ulthera®. Za pravilno korišćenje ovog transduktora pogledajte Uputstvo za korišćenje sistema Ulthera®.

**Kontraindikacije**

Transduktor Ulthera® DeepSEE treba koristiti isključivo sa sistemom Ulthera®. Za pravilno korišćenje ovog transduktora pogledajte Uputstvo za korišćenje sistema Ulthera®.

**Mere predostrožnosti i upozorenja**

Transduktor Ulthera® DeepSEE treba koristiti isključivo sa sistemom Ulthera®. Za pravilno korišćenje ovog transduktora pogledajte Uputstvo za korišćenje sistema Ulthera®.

**Bezbednost pacijenta**

Upozorenje: Sistem Ulthera® se ne sme koristiti u predelu očiju pacijenta, niti primenom tehnike koja bi usmerila ultrazvučnu energiju ka oku, kao što su na ili preko očnih kapaka ili unutar orbitalnog oboda.

**Skladištenje, rukovanje i odlaganje**

Čuvajte na hladnom, suvom mestu na sobnoj temperaturi. Opseg temperature čuvanja je od 15°C (59°F) do 30°C (86°F). 15-95% R.H. 500 do 1060hPa (0,5 do 1,05 ATM). Zaštitite od smrzavanja.

Iskorišćene transduktore treba odlagati u skladu sa saveznim, državnim i lokalnim propisima.

**Postupak za korišćenje transduktora Ulthera® DeepSEE**

Videti Uputstvo za korišćenje sistema Ulthera®.

**OPREZ**

OPREZ: Federalni zakon SAD dozvoljava prodaju ovog transduktora samo od strane lekara ili po njegovom nalogu.



Evropska usaglašenost



Održavajte suvim



Pogledati Priručnik/Brošuru sa uputstvima



Kataloški broj



Reciklirajte ambalažu



Oprez



Proizvođač



Lomljivo, pažljivo rukovati



Upozorenje



Ograničenje temperature skladištenja



Ograničenje relativne vlažnosti vazduha



CSA oznaka za sertifikaciju važi za korišćenje transduktora samo sa starijim Ulthera modelom UC-1 sa CSA sertifikatom.



Električni otpad čuvajte odvojeno od komunalnog otpada



Ograničenje atmosferskog pritiska



Datum proizvodnje



Rok upotrebe



Opšti znak obaveze



Serijski broj





Ulthera® DeepSEE-transduktor  
Bruksanvisning

*Ulthera® DeepSEE -transduktorn skall endast användas ihop med Ulthera® -systemet. För korrekt användning av denna transduktor, se Ulthera® -systemets bruksanvisning.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
Telefon: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



### Beskrivning

Ulthera® DeepSEE -transduktorn är en återanvändbar, multipatient ultraljudstransduktor som gör det möjligt för användaren att visualisera huden och subdermala områden av intresse för en specifik behandling. Transduktorn skickar akustiska vågor till behandlingsområdet, och värmer, som en följd av friktionsförlust vid energiabsorptionen, upp vävnaden och bildar en diskret koagulationszon.

### Indikationer för användning

Ulthera® DeepSEE -transduktorn skall endast användas ihop med Ulthera® -systemet. För korrekt användning av denna transduktor, se Ulthera® -systemets bruksanvisning.

**Kontraindikationer**

Ulthera® DeepSEE -transduktorn skall endast användas ihop med Ulthera® -systemet. För korrekt användning av denna transduktor, se Ulthera®-systemets bruksanvisning.

**Försiktighetsåtgärder och varningar**

Ulthera® DeepSEE -transduktorn skall endast användas ihop med Ulthera® -systemet. För korrekt användning av denna transduktor, se Ulthera®-systemets bruksanvisning.

**Patientsäkerhet**

Varning: Ulthera® bör inte användas på en patients ögon eller med en teknik som låter ultraljudsenergi nå ögat, t.ex. inom den orbitala kanten på ögonlocken.

**Förvaring, hantering och kassering**

Förvara på en sval, torr plats vid rumstemperatur. 15°C (59°F) till 30°C (86°F), 15–95% relativ fuktighet. 500 till 1060hPa (0,5 till 1,05 ATM). Skydda mot frysning.

Uttjänade transduktorer ska kasseras enligt statliga och lokala bestämmelser.

**Användningsprocedur för Ulthera® DeepSEE Transduktor**

Se Ulthera® -systemets bruksanvisning.

**FÖRSIKTIGHET!**

FÖRSIKTIGHET: USA:s federala lagar begränsar försäljning av denna transduktor till endast läkare eller enligt läkares ordination.



Europeisk konformitet



Förvaras torrt



Läs  
bruksanvisningen/instruktionshäftet



Katalognummer



Förpackning som kan  
återvinnas



Försiktighet



Tillverkare



Ömtålig, hantera med  
försiktighet



Varning



Förvarings-  
temperaturgräns



Relativ  
fuktighetsbegränsning



CSA-certifieringsmärkningen gäller  
endast användning av transduktorn  
med den äldre CSA-certifierade  
Ulthera- modellen UC-1.



Håll elavfall separat från  
allmänt avfall



Begränsning av  
atmosfäriskt tryck



Tillverkningsdatum



Bäst före-datum



Generellt tecken för  
obligatorisk åtgärd



Serienummer





Ulthera® DeepSEE Transducer

คำแนะนำในการใช้

*Ulthera® DeepSEE Transducer เป็นเครื่องมือสำหรับใช้กับ Ulthera® System โปรดศึกษาขั้นตอนการใช้งานระบบ*

*Ulthera® เพื่อการใช้ที่รานสตีวเซอร์นี้อย่างถูกต้อง*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
สหรัฐอเมริกา  
โทรศัพท์: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



#### คำอธิบายผลิตภัณฑ์

Ulthera® DeepSEE Transducer เป็นหัวตรวจอัลตราซาวด์ที่สามารถนำกลับมาใช้ซ้ำได้ใหม่กับผู้ใช้การรักษามากมาย คน และทำให้ผู้ตรวจสามารถมองเห็นภาพของ ผิวหนังและบริเวณใต้ผิวหนังที่ต้องการการรักษาโดยเฉพาะ หัวตรวจจะปล่อยพลังงานคลื่นเสียงไปยังบริเวณที่ต้องการรักษา ทำให้เนื้อเยื่อใต้ผิวหนังนั้นร้อนขึ้น เนื่องจากแรง เสียตทานลดลงในระหว่างที่ดูดซับพลังงานและทำให้เนื้อเยื่อเกิดการตึงตัวในจุดที่ต้องการ

### ข้อบ่งชี้

Ulthera® DeepSEE Transducer เป็นเครื่องมือสำหรับใช้กับ Ulthera® System เท่านั้น โปรดอ่านคำแนะนำการใช้ Ulthera® System เพื่อใช้เครื่องมืออย่างเหมาะสม

### ข้อห้ามใช้

Ulthera® DeepSEE Transducer เป็นเครื่องมือสำหรับใช้กับ Ulthera® System เท่านั้น โปรดอ่านคำแนะนำการใช้ Ulthera® System เพื่อใช้เครื่องมืออย่างเหมาะสม

### ข้อควรระวังและคำเตือน

Ulthera® DeepSEE Transducer เป็นเครื่องมือสำหรับใช้กับ Ulthera® System เท่านั้น โปรดอ่านคำแนะนำการใช้ Ulthera® System เพื่อใช้เครื่องมืออย่างเหมาะสม

### ความปลอดภัยของคนไข้



คำเตือน: ไม่ควรใช้ Ulthera® กับดวงตาของผู้ป่วยหรือใช้กับเทคนิคที่อาจทำให้พลังงานคลื่นเสียงความถี่สูงไปถึงดวงตาได้ตัวอย่างเช่น เนื้อเยื่อหรือบนบริเวณเปลือกตา หรือ ภายในบริเวณกระบอกตา

### การเก็บรักษา การดูแล และการกำจัดทิ้ง

เก็บไว้ในที่แห้งและเย็นที่ระดับอุณหภูมิห้อง ควรเก็บไว้ที่ระดับอุณหภูมิ 15°C (59°F) ถึง 30°C (86°F) ความชื้นสัมพัทธ์ 15-95% ความดันบรรยากาศ 500 ถึง 1060hPa (0.5 ถึง 1.05 ATM) ป้องกันจากการแช่แข็ง

หัตถ์ตรวจที่ไม่ใช่แล้ว ควรนำไปกำจัดทิ้งตามวิธีการที่เป็นข้อกำหนดของรัฐบาลกลาง ข้อกำหนดของรัฐ และข้อกำหนดของท้องถิ่น

### ขั้นตอนการใช้ Ulthera® DeepSEE Transducer

โปรดอ่านคำแนะนำการใช้ Ulthera® System

**ข้อควรระวัง**

ข้อควรระวัง : กฎหมายรัฐบาลกลางสหรัฐอเมริกากำหนดให้เจ้าหน้าที่ตรวจรักษานี้ตามคำสั่งของแพทย์เท่านั้น



มาตรฐานความปลอดภัยตาม  
ระเบียบข้อบังคับของสหภาพยุโรป



หมายเลขรายการสินค้า



ผู้ผลิต



ช่วงอุณหภูมิเก็บในการเก็บรักษา



แยกเศษเหลือทิ้งของผลิตภัณฑ์ไฟฟ้า  
และอิเล็กทรอนิกส์จากขยะมูลฝอย  
ชุมชน



วันที่ผลิต



เครื่องหมายการปฏิบัติภาคบังคับทั่วไป



เก็บในที่แห้ง



บรรจุภัณฑ์รีไซเคิล



ระวังแตก



ขีดจำกัดของความชื้นสัมพัทธ์



ขีดจำกัดของความดันบรรยากาศ



ใช้ก่อนวันที่



หมายเลขผลิตภัณฑ์



โปรดดูข้อมูลจากคู่มือ/เอกสาร  
คำแนะนำ



ข้อควรระวัง



คำเตือน



เครื่องหมายรับรอง CSA  
ใช้ได้กับการ ใช้ทรานสดิวเซอร์  
ร่วมกับ Ulthera รุ่น UC-1  
เดิมที่ได้รับการรับรอง จาก CSA  
เท่านั้น







Ulthera® DeepSEE Transducer  
Kullanma Talimatları

*Ulthera® DeepSEE Transducer sadece Ulthera® System ile kullanılacaktır. Bu el aletinin doğru kullanımı için Ulthera® System Kullanım El Kitabına bakınız.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
ABD  
Telefon: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



### Tanım

Ulthera® DeepSEE Transducer, tekrar kullanılabilir, birçok hastaya uyarlanabilir, ve belirli bir tedavide operatörün cildi ve cilt altı uygulama alanını görmesini sağlayan bir ultrason başlığıdır. Transducer, uygulama alanına akustik dalga ileterek, enerjinin iletilmesi sonucu dokuları ısıtır ve bir koagülasyon alanı yaratır.

### Kullanım Şekli

Ulthera® DeepSEE El Aleti sadece Ulthera® Sistemiyle kullanılmak üzeredir. Bu el aletinin doğru kullanımı için Ulthera® System Kullanım El Kitabına bakınız.

**Kontrendikasyonları**

Ulthera® DeepSEE El Aleti sadece Ulthera® Sistemiyle kullanılmak üzeredir. Bu el aletinin doğru kullanımı için Ulthera® System Kullanım El Kitabına bakınız.

**Önlemler ve Uyarılar**

Ulthera® DeepSEE El Aleti sadece Ulthera® Sistemiyle kullanılmak üzeredir. Bu el aletinin doğru kullanımı için Ulthera® System Kullanım El Kitabına bakınız.

**Hasta Güvenliği**

Uyarı: Ulthera® hastanın gözlerine veya ultrason enerjisinin göze ulaşmasını sağlayacak bir teknikle, örneğin göz kapaklarında veya üzerinde veya orbital kenar içinde kullanılmamalıdır.

**Saklama, İşleme ve İmha**

Oda sıcaklığında serin, kuru bir yerde saklayınız. Saklama Isı Derecesi 15°( 59°F) ile 30°C (86°F) arasındır %15 -95 B.N. 500 ila 1060hPa (0,5 ila 1,05 ATM). Donmaya karşı koruyun.

Bitmiş transducerler federal, eyalet ve lokal mevzuat uyarınca imha edilmelidir.

**Ulthera® DeepSEE Transducer'i kullanma yöntemi**

Ulthera® Teknik Kullanım El Kitabına bakınız.

**!! DİKKAT!!**

DİKKAT: A.B.D. federal Mevzuatı transducerlerin bir doktor tarafından veya doktor talimatıyla satışını yasaklamaktadır.



Avrupa Uyarlığı



Kuru olarak muhafaza ediniz



Kullanım Kılavuzu/El Kitabına  
bakın



Katalog Numarası



Ambalajı yeniden çevrime  
sokunuz



Dikkat



Üretici



Kırılabilir, özen gösteriniz



Uyarı



Saklama Isı Sınırı



Göreceli Nem Sınırı



CSA Sertifikasyon İşareti,  
dönüştürücünün yalnızca CSA  
sertifikalı eski Ulthera modeli  
UC-1 ile birlikte  
kullanılabileceğini belirtir.



Elektrik Atıkları Belediye  
atıklarından ayırınız



Atmosfer Basıncı Sınırı



Üretim Tarihi



Son kullanma tarihi



Genel Zorunlu İşlem  
İşareti



Seri Numarası





Датчик Ulthera® DeepSEE

Інструкція із застосування

*Датчик Ulthera® DeepSEE дозволено використовувати виключно з системою Ulthera®.  
Інформація щодо використання датчика наведена в технічній інструкції системи Ulthera®.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
УЛЬТЕРА, Інк  
Сікс-Форкс-роуд, б. 6501, м. Ролі, шт. Північна Кароліна 27615,  
США  
Телефон: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Опис

Датчик Ulthera® DeepSEE являє собою ультразвуковий датчик багаторазового застосування для використання на декількох пацієнтах. Він дозволяє оператору отримати зображення шкіри та підшкірних зон для проведення необхідного лікування. Датчик направляє ультразвукові хвилі на зону дії. Енергія передається тканинам, вони нагріваються, в результаті утворюється локальна зона коагуляції.

### **Показання до застосування**

Датчик Ulthera® DeepSEE призначений для використання виключно з системою Ulthera®. Інформація щодо використання датчика наведена в технічній інструкції системи Ulthera®.

### **Протипоказання**

Датчик Ulthera® DeepSEE призначений для використання виключно з системою Ulthera®. Інформація щодо використання датчика наведена в технічній інструкції системи Ulthera®.

### **Запобіжні заходи**

Датчик Ulthera® DeepSEE призначений для використання виключно з системою Ulthera®. Інформація щодо використання датчика наведена в технічній інструкції системи Ulthera®.

### **Безпека пацієнтів**



Забороняється: будь-які процедури системи Ulthera® безпосередньо на очах пацієнта або процедури при яких ультразвук може досягти ока пацієнта, наприклад, на повіках, над повіками або в межах орбіти.

### **Зберігання, експлуатація, утилізація**

Зберігати в сухому, прохолодному місці при кімнатній температурі. Зберігати при температурі от 15°C (59°F) до 30°C (86°F). Відносна вологість 15–95%. Від 500 до 1060 гПа (hPa) (від 0,5 до 1,05 ATM). Берегти від замерзання.

Після завершення періоду експлуатації датчики необхідно утилізувати у відповідності з чинним законодавством.

### **Процедура експлуатації датчика Ulthera® DeepSEE**

Описується в технічній інструкції до системи Ulthera®.

### **УВАГА**



УВАГА: У відповідності до федерального законодавства США даний датчик дозволено використовували лише лікарям або з їхнього дозволу.



Відповідає основним  
вимогам директив ЄС



Берегти від вологи



Дивитись інструкцію із  
застосування/ брошуру



Номер за каталогом



Упаковка призначена для  
утилізації



Увага



Виробник



Крихке, поводитись  
обережно



Попередження



Температурне  
обмеження



Обмеження вологості



Сертифікаційний знак CSA  
поширюється на  
використання датчика тільки  
з сертифікованою CSA  
застарілою моделлю Ulthera  
UC-1.



Заборонено утилізували  
з побутовими відходами



Обмеження атмосферного  
тиску



Дата виготовлення



Використати до



Знак відповідності технічним  
регламентам України



Загальний знак  
обов'язкової дії



Реєстраційний номер



Уповноважений представник  
в Україні:  
ТОВ «М- ААА»,  
03049, м. Київ, Ю.Фучіка, 13,  
Україна  
Телефон: (044)351-11-80 /  
Е-пошта: info@merz.com.ua





Đầu dò Ulthera® DeepSEE

Hướng dẫn sử dụng

*Đầu dò Ulthera® DeepSEE chỉ được sử dụng với Hệ thống Ulthera®. Vui lòng tham khảo Hướng dẫn kỹ thuật sử dụng Hệ thống Ulthera® để sử dụng đầu dò này đúng cách.*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
Hoa Kỳ  
ĐT: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## Mô tả

Đầu dò Ulthera® DeepSEE là đầu dò siêu âm dùng cho nhiều bệnh nhân, có thể tái sử dụng, cho phép người vận hành hiển thị hình ảnh các vùng quan tâm trên da và dưới da để áp dụng phương pháp điều trị cụ thể. Đầu dò hướng sóng âm đến vùng điều trị bằng cách làm nóng mô do mất ma sát trong quá trình hấp thụ năng lượng và tạo ra một vùng đông máu rải rác.

## Chỉ định sử dụng

Đầu dò Ulthera® DeepSEE chỉ được sử dụng với Hệ thống Ulthera®. Vui lòng tham khảo Hướng dẫn kỹ thuật sử dụng Hệ thống Ulthera® để sử dụng đầu dò này đúng cách.

## Chống chỉ định

Đầu dò Ulthera® DeepSEE chỉ được sử dụng với Hệ thống Ulthera®. Vui lòng tham khảo Hướng dẫn kỹ thuật sử dụng Hệ thống Ulthera® để sử dụng đầu dò này đúng cách.

## Các biện pháp phòng ngừa và Cảnh báo

Đầu dò Ulthera® DeepSEE chỉ được sử dụng với Hệ thống Ulthera®. Vui lòng tham khảo Hướng dẫn kỹ thuật sử dụng Hệ thống Ulthera® để sử dụng đầu dò này đúng cách.

## An toàn cho bệnh nhân



Cảnh báo: Không sử dụng Ulthera® trên mắt bệnh nhân hoặc bằng kỹ thuật truyền năng lượng siêu âm đến mắt, chẳng hạn như trên hoặc toàn vùng mí mắt hoặc trong vành ổ mắt.

## Bảo quản, Xử lý và Thái bỏ

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát ở nhiệt độ phòng. Bảo quản ở khoảng nhiệt độ 15°C (59°F) đến 30°C (86°F). Độ ẩm tương đối 15-95%. 500 đến 1060hPa (0,5 đến 1,05 ATM). Không bảo quản đông lạnh thiết bị.

Thải bỏ đầu dò đã tháo theo quy định của liên bang, tiểu bang và địa phương.

## Quy trình sử dụng Đầu dò Ulthera® DeepSEE

Xem Hướng dẫn sử dụng Hệ thống Ulthera®.

## Thận trọng



THẬN TRỌNG: Luật Liên bang Hoa Kỳ hạn chế việc bán tay cầm này bởi hoặc theo đặt hàng của bác sĩ.



Chứng nhận hợp chuẩn  
châu Âu



Bảo quản khô ráo



Tham khảo Sách/Tập sách  
hướng dẫn



Số danh mục



Bao bì tái chế



Thận trọng



Nhà sản xuất



Dễ vỡ, xử lý cẩn thận



Cảnh báo



Giới hạn nhiệt độ bảo  
quản



Giới hạn độ ẩm tương đối



Dấu chứng nhận CSA chỉ áp  
dụng khi sử dụng đầu dò với  
model Ulthera UC-1 phiên bản  
cũ đã được CSA chứng nhận.



Tách biệt rác thải điện tử  
với rác thải đô thị



Giới hạn áp suất khí quyển



Ngày sản xuất



Hạn sử dụng



Dấu hiệu hành động bắt  
buộc chung



Số sê-ri





Ulthera® DeepSEE 探頭

使用說明書

*Ulthera® DeepSEE 探頭只能搭配 Ulthera® 系統使用。請參閱 Ulthera® 系統使用說明書，以瞭解本探頭的正確用法。*



Ulthera, Inc.  
6501 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27615  
USA  
電話: +1-877-858-4372  
Ultherapy.com



## 說明

Ulthera® DeepSEE 探頭是可對多名患者重複使用的超音波探頭，讓操作者可以看見特定療程相關的皮膚和皮下組織區域影像。探頭會將聲波傳遞至療程區域並加熱組織，以在能量吸收過程出現摩擦損失，並產生分散的凝結區。

## 使用說明

Ulthera® DeepSEE 探頭只能搭配 Ulthera® 系統使用。請參閱 Ulthera® 系統使用說明書，以瞭解本探頭的正確用法。

**禁忌**

Ulthera® DeepSEE 探頭只能搭配 Ulthera® 系統使用。請參閱 Ulthera® 系統使用說明書，以瞭解本探頭的正確用法。

**注意與警告事項**

Ulthera® DeepSEE 探頭只能搭配 Ulthera® 系統使用。請參閱 Ulthera® 系統使用說明書，以瞭解本探頭的正確用法。

**患者安全**

警告：Ulthera® 不得用於患者的眼部，或用於會讓超音波能量觸及眼部的技術例如在眼瞼上或眼瞼上方或在眼眶邊緣內。

**保存、操作與丟棄**

請保存在室溫下的乾燥陰涼處。保存範圍：溫度 15°C (59°F) 至 30°C (86°F)，相對濕度 15-95%。壓力 500 至 1060 百帕 (0.5 至 1.05 個標準大氣壓力)。請避免結冰。

丟棄廢棄的探頭時應遵照聯邦、州和當地政府法規。

**Ulthera® DeepSEE 探頭使用流程**

請參閱 Ulthera® 系統使用說明書。

**注意**

注意：美國聯邦法律限制本探頭只能由醫師本人或在醫師指示下販售。



符合歐洲法規



保持乾燥



遵循使用說明/小冊子



目錄編號



包裝可回收



注意



製造商



易碎，輕搬輕放



警告



存放溫度限制



相對溼度限制



CSA 認證標誌僅適用於與通過 CSA 認證的傳統 Ulthera UC-1 型號一起使用的探頭。



電子廢棄物應與日常廢棄物分開丟棄



大氣壓力限制



製造日期



使用期限



一般必要操作標誌



序號

